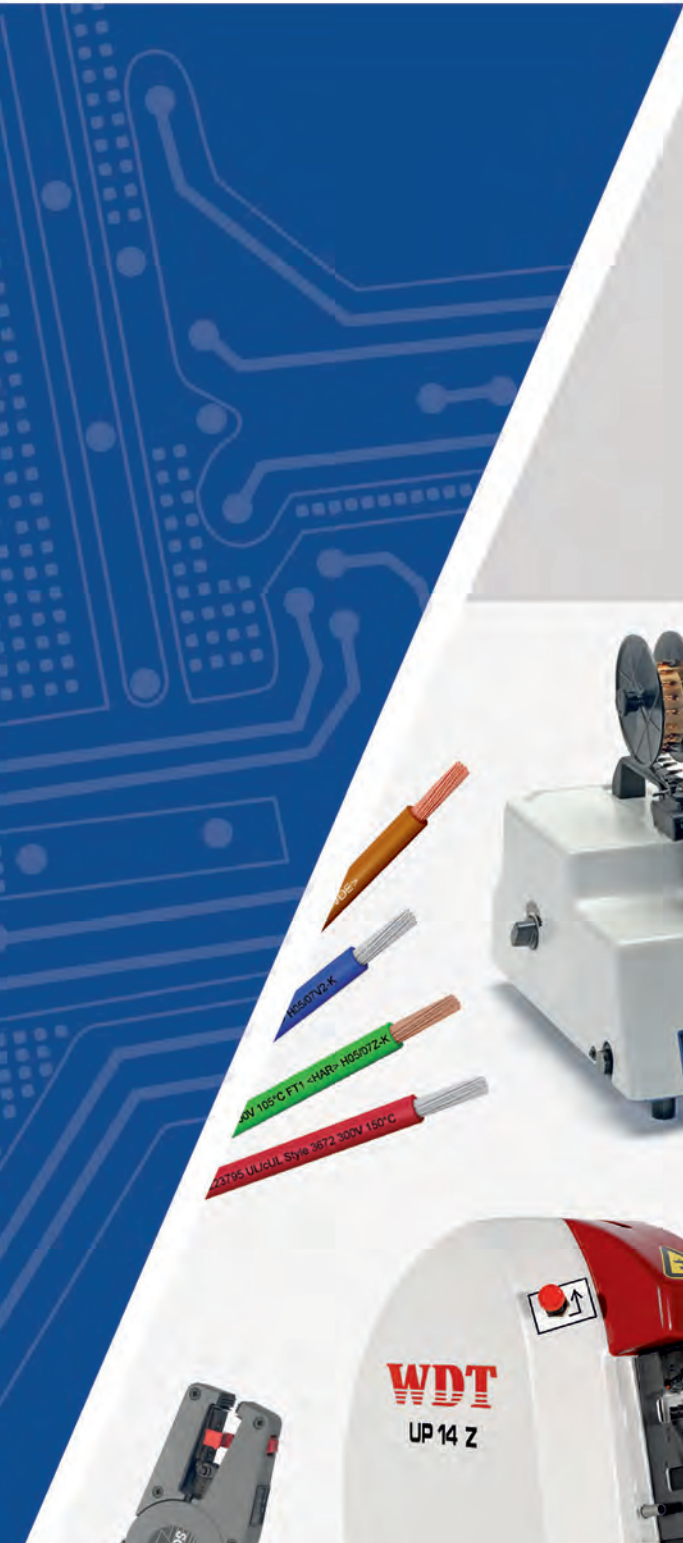


Hand tools  
Applicators  
Presses  
Cables



# 25 YEARS OF EXPERIENCE IN DISTRIBUTION OF ELECTROMECHANICAL COMPONENTS



## AND TOOLS



### Contents:

CS 10.....	3
CSV 10.....	8
CSV 10 - FAKRA.....	13
AE.....	15
CK 100/CS 30.....	17
SH.....	24
SCORA 2.....	26
KITS.....	30
CS 150.....	32
CS 200/210.....	34
CP600.....	38
UP SERIES.....	41
SSC - 2FP.....	46
CABLES.....	48
MECAL.....	51
AWG Conversion Table.....	55

# CS10



**Crimphandwerkzeuge für die professionelle Anwendung**  
**Crimping hand tools for professional application**  
**Outils de sertissage pour les professionnels**

# CS10

Crimphandwerkzeuge für die professionelle Anwendung  
Crimping hand tools for professional application  
Outils de sertissage pour les professionnels

## Series CS 10

The linear crimping series CS 10 is characterized by high precision application and comfortable handling.

### Specifications:

- Crimping of wire and insulation in one step
- Simple contact positioning even for mini contacts by flap-locator
- Outstanding crimping performance
- Can be equipped with integrated wire stripping device
- Easy handling due to outstanding force transmission ratio
- Small size
- Ergonomically designed soft handles
- Safe operation
- Wide range of application possibilities (please see the following chart)
- Releaseable ratchet ensures the complete crimping process
- Laser marking according to customer request



CS10

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contacts No.: Contacts N°:
			mm <sup>2</sup>	AWG			
CS 10K - D-Sub	0180-06001	D-Sub Rundstecker D-Sub contacts male/female Clip rond D-Sub mâle/femelle	0,08 - 0,20 0,20 - 0,56	28 - 24 24 - 20			
CS 10K - D-Sub RM 0,25-0,5	0181-32001	Gedrehter D-Sub Rundstecker Machined D-Sub contacts Contact tourné D-Sub	0,25 - 0,35 0,5	24 - 22 20			
CS 10K - F2,8	0187-03001	Flachstecker + Flachsteckhülse der Steckbreite 2,8mm DIN 46247 Blatt 1 Receptacles and terminals with a nominal width of 2.8mm Clip et languette d'une largeur de 2,8 mm	0,1 - 0,25 0,5 - 1,0 0,25 - 0,5	28 - 24 20 - 18 24 - 20			
CS 10K - F4,8	0183-16000	Flachstecker + Flachsteckhülse der Steckbreite 4,8mm DIN 46247 Blatt 2 Receptacles and terminals with a nominal width of 4.8mm Clip et languette d'une largeur de 4,8 mm	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			
CS 10K - F6,3	0183-13000	Flachstecker + Flachsteckhülse der Steckbreite 6,3mm DIN 46247 Blatt 3 Receptacles and terminals with a nominal width of 6.3mm Clip et languette d'une largeur de 6,3 mm	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			
CS 10K - 15	0181-30000	Universalwerkzeug zur Verarbeitung unterschiedlicher Elektronikkontakte wie Timer, FSH 2,8, MCP 1,2 usw. Universal Tool for different electronic contacts like timer, FSH 2.8, MCP 1.2 etc. Outil universel pour divers contacts électroniques comme Timer, FSH 2.8, MCP 1.2 etc.	0,14 - 0,25 0,75 - 1,5 0,3 - 0,5	26 - 24 18 - 16 22 - 20			
CS 10K - CH16	0181-37000	Universalwerkzeug zur Verarbeitung unterschiedlicher Elektronikkontakte wie D-Sub Rundstecker usw. Universal Tool for different electronic contacts like D-Sub contacts etc. Outil universel pour divers contacts électroniques comme les clips ronds D-Sub...	0,14 - 0,25 0,25 - 0,5 0,14 - 0,25 0,09 - 0,14	26 - 24 24 - 20 26 - 24 28 - 26			

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contacts No.: Contacts N°:
			mm <sup>2</sup>	AWG			
CS 10L - Universal	0185-12002	Universalwerkzeug zur Verarbeitung unterschiedlicher Elektronikkontakte wie FSH 6,3/DFK 2, usw. <b>Universal Tool for different electronic contacts like FSH 6.3/DFK2 etc.</b> Outil universel pour divers contacts électroniques comme FSH 6,3/DFK2 etc.	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			
CS 10L - 66	0185-23000	Nicht isolierte Kabelschuhe <b>Non-insulated cable lugs</b> Cosse à sertir nue	4,0 - 6,0 0,5 - 2,5	12 - 10 20 - 14			
CS 10K - Tel Plug 4p.	0180-33001	4 polige Stecker für Telefon- und EDV-Anschluss WE: FFC-68 Plug ungeschirmt <b>4 pos. plugs for telephone and EDP connection</b> Fiche à 4 pôles pour conducteurs téléphoniques et informatiques - Fiche non blindée	4 polig 4 pos. 4 pôles				
CS 10K - Tel Plug 6p.	0180-34001	6 polige Stecker für Telefon- und EDV-Anschluss WE: FFC-68 Plug ungeschirmt <b>6 pos. plugs for telephone and EDP connection</b> Fiche à 6 pôles pour conducteurs téléphoniques et informatiques - Fiche non blindée	6 polig 6 pos. 6 pôles				
CS 10K - Tel Plug 8p.	0180-35001	8 polige Stecker für Telefon- und EDV-Anschluss WE: FFC-68 Plug ungeschirmt <b>8 pos. plugs for telephone and EDP connection</b> Fiche à 8 pôles pour conducteurs téléphoniques et informatiques - Fiche non blindée	8 polig 8 pos. 8 pôles				
CS 10L - AZ 722	0185-35000	VKS Plus - Kontakte abgedichtete Version <b>VKS Plus contacts sealed</b> Contacts VKS - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46634 46633
CS 10K - AZ 751	0180-26000	Tel. Federkabelschuh SFK Schlaufenfed.Kont. VEK Federkontakt <b>Tel. spring cable lug</b> <b>SFK loop spring contact</b> <b>VEK spring contact</b> Cosse de câble téléphonique à ressort Contact à ressort VEK	0,08 - 0,16 0,14 - 0,5 0,08 - 0,16	28 - 26 26 - 20 28 - 26			25291 25425 25461 26060 26991
CS 10K - AZ 752	0180-68000	Flachstecker 2,8 mm <b>Flat connector 2,8 mm</b> Clips mâle 2,8 mm	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46165 46166
CS 10K - AZ 753	0180-99000	RSA 2 - Kontakte (1,5 mm) <b>RSA 2 contacts (1,5 mm)</b> Contacts RSA 2 (1,5 mm)	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46980, 46986 46981, 46988
CS 10K - AZ 754	0180-65000	RSA 2 Plus; MKR-Plus; MKS-Plus abgedichtete Version <b>VKS Plus contacts sealed</b> Contacts VKS - Version étanche	0,75 - 1,5	18 - 16			46039; 46037; 46780; 45701; 14448 rot 14458 gelb
CS 10K - AZ 755	0180-73000	MKR/MKS-Plus - Kontakte (1,5 mm) abgedichtete Version <b>MKR/MKS Plus contacts (1,5 mm) sealed</b> Contacts MKR/MKS Plus (1,5 mm) Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46806 45678 46807 45719 16695 blau 16694 braun
		RSA 2 Plus - Kontakte (1,6 mm) abgedichtete Version <b>RSA 2 Plus contacts (1,6 mm) sealed</b> Contacts RSA 2 Plus (1,6 mm) Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46135 46139 46136 46140 16695 blau 16694 braun
		VKS Plus - Kontakte (2,5 mm) abgedichtete Version <b>VKS Plus contacts (2,5 mm) sealed</b> Contacts VKS Plus (2,5 mm) Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46634 46633 14740 weiß 14739 orange
CS 10K - AZ 756	0180-66000	RAM-Plus-Kontakte abgedichtete Version <b>RAM-Plus contacts sealed</b> Contacts RAM-Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46035 46033 46036 46034 16695 blau 16694 braun
CS 10K - AZ 757	0180-98000	VKR Plus - Kontakte (2,5 mm) abgedichtete Version <b>VKR Plus contacts (2,5 mm) sealed</b> Contacts VKR Plus (2,5 mm) Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46570 46571 14414 braun 14415 grau
CS 10K - AZ 758	0183-08000	MDK 4 / MDK 5 - Kontakte/contacts/contacts	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46353 46178 46354 46179
CS 10K - AZ 759	0183-10000	RAM Rundstecker - Kontakte 3,5 mm <b>RAM machined contacts</b> RAM Clips ronds (3,5 mm)	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46017 46018 46013 46011
CS 10K - AZ 761	0183-20000	DFK 3 - Kontakte/contacts/contacts	0,3 - 0,6	22 - 20			46246

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contacts No.: Contacts N°.:  Kontakt Nr.: Contacts No.: Contacts N°.:
			mm <sup>2</sup>	AWG			
CS 10L - AZ 762	0183-21000	DFK 3 - Kontakte/ <a href="#">contacts</a> / <a href="#">contacts</a>	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46462 46231
CS 10K - AZ 763	0183-14000	FS 2,8 Plus - Kontakte abgedichtete Version <a href="#">FS 2,8 Plus contacts sealed</a> Contacts FS 2,8 Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46253 46255 16695 blau 16694 braun
CS 10L - AZ 767L	0183-22000	DFK 2 - Kontakte/ <a href="#">contacts</a> / <a href="#">contacts</a>	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46456 46457, 46472
CS 10L - AZ 771	0185-07000	DFK 4 - Kontakte/ <a href="#">contacts</a> / <a href="#">contacts</a>	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46359 46360
CS 10K - AZ 774	0185-08000	DFK 4 Plus - Kontakte abgedichtete Version <a href="#">DFK 4 Plus contacts sealed</a> Contacts DFK 4Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46383 46384
		AFK/AFS Plus - Kontakte abgedichtete Version <a href="#">AFK/AFS Plus contacts sealed</a> Contacts AFK/AFS Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46679, 46687 46682, 46691
CS 10L - AZ 780	0187-05000	AFK/AFS 1,5 Kontakte/ <a href="#">contacts</a> / <a href="#">contacts</a>	0,7 - 1,0 0,2 - 0,35 0,5 - 1,0	20 - 18 24 - 22 20 - 18			46591, 46589 46592, 46593, 46590
CS 10L - AZ 781	0187-06000	AFK/AFS 1,5 Plus - Kontakte abgedichtete Version <a href="#">AFK/AFS 1,5 Plus contacts sealed</a> Contacts AFK/AFS 1,5 Plus - Version étanche	0,2 - 0,35 0,5 - 1,0	24 - 22 20 - 18			46596, 46594 46041, 46595
CS 10L - AZ 782	0187-07000	AFK/AFS 2,8 Kontakte/ <a href="#">contacts</a> / <a href="#">contacts</a>	0,2 - 0,35 0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	24 - 22 20 - 18 16 - 14			46700, 46671 46701, 46659 46705, 46657
CS 10L - AZ 783	0187-08000	AFK/AFS 2,8 Plus - Kontakte abgedichtete Version <a href="#">AFK/AFS 2,8 Plus contacts sealed</a> Contacts AFK/AFS 2,8 Plus - Version étanche	0,2 - 0,35 0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	24 - 20 20 - 18 16 - 14			46638, 46673 46637, 46674 46636, 46676
CS 10L - AZ 784	0187-09002	AFK/AFS 4,8 Kontakte/ <a href="#">contacts</a> / <a href="#">contacts</a>	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46649, 46685 46648, 46689
CS 10L - AZ 785	0187-10002	AFK/AFS 4,8 Kontakte/ <a href="#">contacts</a> / <a href="#">contacts</a>	0,2 - 0,35 2,5 - 4,0	24 - 22 14 - 12			46697, 46788 46650, 46695
CS 10L - AZ 788	0181-10001	MDK 3 - Kontakte <a href="#">MDK 3 contacts</a> Contacts MDK 3	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46191 46194
CS 10L - AZ 789	0181-13000	MDK 3 Plus - Kontakte abgedichtete Version <a href="#">MDK 3 Plus contacts sealed</a> Contacts MDK 3 Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46628, 26402 46627, 26405
CS 10L - AZ 793	0181-12001	DFK 40 Kontakte/ <a href="#">contacts</a> / <a href="#">contacts</a>	0,35 - 0,5 0,5 - 1,0	22 - 20 20 - 18			46963 46964
CS 10L - AZ 794	0185-21000	DFK 40 Kontakte/ <a href="#">contacts</a> / <a href="#">contacts</a>	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46964 46965
CS 10L - AZ 795	0185-20000	DFK 40 Plus - Kontakte abgedichtete Version <a href="#">DFK 40 Plus contacts sealed</a> Contacts DFK 40 Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46293 46557

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile géométrie Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contacts No.: Contacts N°:
			mm <sup>2</sup>	AWG			
CS 10K - HDD 22	0180-48001	HDD 22 Rundstecker HDD 22 contacts Clip rond HDD 22	0,08 - 0,14 0,2 - 0,35	28 - 26 24 - 22			748333 748351 748610
CS 10K - Modu IV	0187-02002	Steckerverbinder Modu IV Modu IV connectors Cosse non isolée à fût ouvert Modu IV	0,03 - 0,09 0,2 - 0,56 0,12 - 0,14	30 - 28 24 - 20 26			167023-2 141603-3
CS 10K - Pos. Lock	0180-23001	Pos. Lock Kontakte Pos. Lock contacts Contacts Pos. Lock	0,25 0,35 - 0,5 2x 0,25	24 22 - 20 2x 24			170 330 169994-1
CS 10K - IEC	0187-00001	IEC-Kontakte IEC-contacts Contacts IEC	0,05 - 0,14 0,75 - 1,5 0,2 - 0,5	30 - 26 18 - 16 24 - 20			166636, 166633 166635, 166632 166634, 166631
CS 10K - MQS 0,5-0,75	0181-98001	MQS-Kontakte MQS-contacts Contacts MQS	0,5 0,75	20 18			963729-1 963729-1
CS 10K - MQS ELA 0,25-0,75	0182-30001	MQS-Kontakte abgedichtete Version MQS-Contacts sealed Contacts MQS étanches	0,25 - 0,35 0,75 0,5	24 - 22 18 20			963727-1 965907-1 963727-1
CS 10K - MCP 1,5K	0186-08001	MCP 1,5K - Kontakte MCP 1,5K contacts Contacts MCP 1,5K	0,2 - 0,5 1,5 0,5 - 1,0	20 18			12437, 124337 153334, 153335 124374, 124375
CS 10K - MCP 1,5K ELA	0186-07001	MCP 1,5K - Kontakte abgedichtete Version MCP 1,5K contacts sealed Contacts MCP 1,5K étanches	0,2 - 0,5 0,5 - 1,0	24 - 22 20 - 18			1241378 1241379 1241380 1241381
CS 10K - MCP 2,8 0,35-1	0182-01000	MCP 2,8K - Kontakte MCP 2,8K contacts Contacts MCP 2,8K	0,35 0,5 - 1,0	22 20 - 18			
CS 10K - MCP 2,8 ELA 0,35-1	0182-02000	MCP 2,8K - Kontakte abgedichtete Version MCP 2,8K contacts sealed Contacts MCP 2,8K étanches	0,35 0,5 - 1,0	22 20 - 18			
CS 10K - MCP 2,8/1,5-4	0182-03000	MCP 2,8K - Kontakte MCP 2,8K contacts Contacts MCP 2,8K	1,5 - 2,5 4,0	16 - 14 12			
CS 10K - MCP 2,8 ELA 1,5-4	0182-04000	MCP 2,8K - Kontakte abgedichtete Version MCP 2,8K contacts sealed Contacts MCP 2,8K étanches	1,5 - 2,5 4,0	16 - 14 12			
CS 10K - MCP 6,3/4,8K 0,2-1,0	0186-09001	MCP 6,3/4,8K - Kontakte MCP 6,3/4,8K contacts Contacts MCP 6,3/4,8K	0,2 - 0,5 0,5 - 1,0	24 - 20 20 - 18			1241400 1241401 1241402 1241403
CS 10K - MCP 6,3/4,8K ELA 0,2-1,0	0186-11001	MCP 6,3/4,8K - Kontakte abgedichtete Version MCP 6,3/4,8K contacts sealed Contacts MCP 6,3/4,8K étanches	0,2 - 0,5 0,5 - 1,0	24 - 20 20 - 18			1241410 1241411 1241412 1241413
CS 10K - MCP 6,3/4,8K 1,0-4,0	0186-10001	MCP 6,3/4,8K - Kontakte MCP 6,3/4,8K contacts Contacts MCP 6,3/4,8K	1,0 - 2,5 2,5 - 4,0	18 - 14 14 - 12			1241404 1241405 1241406 1241407
CS 10K - MCP 6,3/4,8K ELA 1,0-4,0	0186-12001	MCP 6,3/4,8K - Kontakte abgedichtete Version MCP 6,3/4,8K contacts sealed Contacts MCP 6,3/4,8K étanches	1,0 - 2,5 2,5 - 4,0	16 - 14 14 - 12			1241414 1241415 1241416 1241417
CS 10L - MPQ 2,5-4	0183-45001	Micro Power Quadlock 5,2	2,5 4,5	14 12			0-968073-2 0-968073-2

# CSV10



**Crimphandwerkzeuge für die professionelle Anwendung**  
**Crimping hand tools for professional application**  
**Outils de sertissage pour les professionnels**



# CSV10

Crimphandwerkzeug mit Wechselkopfsystem  
Crimping hand tools with changeable tool head  
Outils de sertissage avec têtes interchangeables

## Series CS 10 Vario

This tooling system CSV 10 combines flexibility with application precision of linear crimping technology.

### Special feature:

In accordance with your application needs the tool head can easily be exchanged. The tool head is fixed with pins, which cannot be lost.

A wide range of available tool heads offers you multiple application possibilities for many different connectors including polymere optical fibers.

Easy and quick exchange of the tool head in accordance with your application needs.

1. loosen pin (push from rear and pull from the front to lock in position)
2. put the tool head onto the basic tool
3. secure tool head by locking pin again.

There is also the opportunity for you to combine individual cases with special ranges. We would be glad to assist you.

### Features:

- The profiles are completely adjusted
- Locators are integrated in the tool heads to ensure best crimp performance
- Price advantage by exchangeable tool heads

The tool is completely comfortable because

- The handles are ergonomically designed
- The force transmission ratio is optimized
- The whole tool design is small and handy
- For higher force long handles are available
- Releaseable ratchet ensures the complete crimping process



Basiswerkzeug Basic tool Outil de base	Bestell-Nr. Part No. Référence
kurze Griffe/short handles/poignées courtes	1181-83006
lange Griffe/long handles/poignées longues	1181-84003



Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil-geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contacts No.: Contacts N°:
			mm <sup>2</sup>	AWG			
CSVC 10 - gelb 0,35/rot-blau CSVC 10 - yellow 0,35/red-blue CSVC 10 - jaune 0,35/rouge-bleu	1142-07100	Isolierte Schrumpfschlauchverbinder Insulated shrink tube connectors Manchon préisolé à gaine rétractable	gelb/yellow 0,35 - 0,5 rot/blau red/blue 0,5 - 2,5	22 - 20  20 - 14			
CSVC 10 - gelb 6,0 CSVC 10 - yellow 6,0 CSVC 10 - jaune 6,0	1142-09100	Isolierte Schrumpfschlauchverbinder Insulated shrink tube connectors Manchon préisolé à gaine rétractable	gelb/yellow 4 - 6	12 - 10			
CSVC 10 - rot/blau CSVC 10 - red/blue CSVC 10 - rouge/bleu	1142-01100	Vollisolierte Verbinder - rot/blau Insulated connectors - red/blue Clip femelle entièrement préisolée - rouge/bleu	rot/red 0,5 - 1,0 blau/blue 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			
CSVC 10 - gelb CSVC 10 - yellow CSVC 10 - jaune	1142-05100	Vollisolierte Verbinder - gelb Insulated connectors - yellow Clip femelle entièrement préisolée - jaune	gelb/yellow 4 - 6	12 - 10			
CSV 10 - rot/rosa CSV 10 - red/pink CSV 10 - rouge/rose	1187-54100	Vollisolierte Verbinder - rot/rosa Insulated connectors - red/pink Clip femelle entièrement préisolée - rouge/rose	rot/rosa 0,75 - 1,0 red/pink 0,75	18 - 16 18			
CSV 10 - F 6,3 blau CSV 10 - F 6,3 blue CSV 10 - F 6,3 bleu	1187-55100	Vollisolierte Verbinder - blau Insulated connectors - blue Clip femelle entièrement préisolée - bleu	blau/blue 1,5 - 2,5	16 - 14			
CSV 10 - UNIVERSAL	1185-12100	Universalwerkzeug zur Verarbeitung versch. Elektronikkontakte wie FSH 6,3/DFK 2, usw. Universal tool for different contacts like FSH 6,3/DFK 2 etc. Outil universel pour divers contacts électroniques comme FSH 6,3/DFK2 etc	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			
CSVC 10 - UNIVERSAL	1142-17101	Universalwerkzeug zur Verarbeitung versch. Elektronikkontakte wie FSH 6,3/DFK 2, usw. Universal tool for different contacts like FSH 6,3/DFK 2 etc. Outil universel pour divers contacts électroniques comme FSH 6,3/DFK2 etc	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			
CSV 10 - UNIVERSAL A1	1186-23102	Universalwerkzeug zur Verarbeitung verschiedener Elektronikkontakte wie MCP 1.2, Modu IV, MQS, AFK 0.63, Micro Timer, MPQ, MCP 1.5 usw. Universal tool for different contacts like MCP 1.2, Modu IV, MQS, AFK 0.63, Micro Timer, MPQ, MCP 1.5 etc. Outil universel pour divers contacts électroniques comme MCP 1.2, Modu IV, MQS, AFK 0.63, Micro Timer, MPQ, MCP 1.5 etc	0,35 - 0,5 1,5 0,5 - 1,0	22 - 20 16 20 - 18			
CSV 10 - UNIVERSAL A2	1186-24102	Universalwerkzeug zur Verarbeitung verschiedener Elektronikkontakte wie JPT, MCP 2.8, MCP 6.3, SPT 5.8, SPT 6.3, Siko 1 usw. Universal tool for different contacts like JPT, MCP 2.8, MCP 6.3, SPT 5.8, SPT 6.3, Siko 1 etc. Outil universel pour divers contacts électroniques comme JPT, MCP 2.8, MCP 6.3, SPT 5.8, SPT 6.3, Siko 1 etc	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			
CSV 10 - 66	1185-23100	Nicht isolierte Kabelschuhe Non-insulated cable lugs cosse oeillet nue	4,0 - 6,0 0,5 - 2,5	12 - 10 20 - 14			
CSVC 10 - 66	1142-04100	Nicht isolierte Kabelschuhe Non-insulated cable lugs cosse oeillet nue	0,5 - 2,5 4,0 - 6,0	20 - 14 12 - 10			
CSV 10 - 66/ 4-10mm <sup>2</sup>	1142-08100	Nicht isolierte Kabelschuhe Non-insulated cable lugs cosse oeillet nue	4,0 - 6,0 6,0 - 10,0	12 - 10 10 - 8			
CSV 10K - F2,8	1187-03106	Flachstecker + Flachsteckhülse der Steckbreite 2,8mm DIN 46247 Blatt 1 Receptacles and terminals with a nominal width of 2.8mm Clip et languette d'une largeur de 2,8 mm	0,1 - 0,25 0,5 - 1,0 0,25 - 0,5	28 - 24 20 - 18 24 - 20			
CSV 10K - F4,8	1183-16100	Flachstecker + Flachsteckhülse der Steckbreite 4,8mm DIN 46247 Blatt 2 Receptacles and terminals with a nominal width of 4.8mm Clip et languette d'une largeur de 4,8 mm	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 18 - 14			

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contacts No.: Contacts N°:
			mm <sup>2</sup>	AWG			
CSV 10K - F6,3	1183-13100	Flachstecker + Flachsteckhülse der Steckbreite 6,3mm DIN 46247 Blatt 3 Receptacles and terminals with a nominal width of 6.3mm Clip et languette d'une largeur de 6,3 mm	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 18 - 14			
CSVC 10-FAHN F6,3/0,5-1,0	1142-13100	Fahnenstecker F6,3 Flag type terminal F6,3 Cosse plate F6,3	0,5 - 1,0	20 - 18			25505, 26505
CSVC 10-FAHN F6,3/1,5-2,5	1142-14100	Fahnenstecker F6,3 Flag type terminal F6,3 Cosse plate F6,3	1,5 - 2,5	16 - 14			26431
CSV 10 - 15	1181-30100	Universalwerkzeug zur Verarbeitung unterschiedlicher Elektronikkontakte wie Timer, FSH 2,8, MCP 1,2 usw. Universal tool for different electronic contacts like timer, FSH 2,8, MCP 1.2 etc. Outil universel pour divers contacts électroniques comme Timer, FSH 2,8, MCP 1,2 etc.	0,14 - 0,25 0,75 - 1,5 0,3 - 0,5	26 - 24 18 - 16 22 - 20			
CSV 10 - 16	1181-37100	Universalwerkzeug zur Verarbeitung unterschiedlicher Elektronikkontakte wie D-Sub Rundstecker usw. Universal Tool for different electronic contacts like D-Sub contacts etc. Outil universel pour divers contacts électroniques comme les clips ronds D-Sub etc.	0,14 - 0,25 0,25 - 0,5 0,14 - 0,25 0,09 - 0,14	26 - 24 24 - 20 26 - 24 28 - 26			
CSV 10 - D-Sub	1180-06100	D-Sub Rundstecker D-Sub contacts male/female Clip rond D-Sub mâle/femelle	0,08 - 0,20 0,20 - 0,56	28 - 24 24 - 20			
CSV 10 - D-Sub RM 0,25-0,5	1181-32101	Gedrehter D-Sub Rundstecker Machined D-Sub contacts Contact tourné D-Sub	0,25 - 0,35 0,5	24 - 22 20			
CSV 10 - VKS Plus	0185-35102	VKS Plus - Kontakte abgedichtete Version VKS Plus contacts sealed Contacts VKS - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46634 46633
CSV 10 - Federkontakte	1180-26101	Tel. Federkabelschuh SFK Schlaufenfed.Kont. VEK Federkontakt Tel. spring cabel lug SFK loop spring contact VEK spring contact Cosse de câble téléphonique à ressort Contact à ressort VEK	0,08 - 0,16 0,14 - 0,5 0,08 - 0,16	28 - 26 26 - 20 28 - 26			25291 25425 25461 26060 26991
CSV 10 - FS 2,8	1180-68102	Flachstecker 2,8 mm Flat connector 2,8 mm Clip 2,8 mm	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46165 46166
CSV 10 - RSA 2	1180-99102	RSA 2 - Kontakte (1,5 mm) RSA 2 contacts (1,5 mm) Contacts RSA 2 (1,5 mm)	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46980, 46986 46981, 46988
CSV 10 - RSA 2 Plus	1180-65102	RSA 2 Plus; MKR-Plus; MKS-Plus abgedichtete Version Sealed Version étanche	0,75 - 1,5	18 - 16			46039; 46037; 46780; 45701; 14448 rot 14458 gelb
CSV 10 - MDK 3	1181-10101	MDK 3 - Kontakte MDK 3 contacts Contacts MDK 3	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46191 46194
CSV 10 - MDK 3 Plus	1181-13101	MDK 3 Plus - Kontakte abgedichtete Version MDK 3 Plus contacts sealed Contacts MDK 3 Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46628, 26402 46627, 26405
CSV 10 - DFK 40 0,35 - 1,0	1181-12101	DFK 40 Kontakte/ <u>contacts</u> / <u>contacts</u>	0,35 - 0,5 0,5 - 1,0	22 - 20 20 - 18			46963 46964
CSV 10 - DFK 40 0,5 - 2,5	1185-21101	DFK 40 Kontakte/ <u>contacts</u> / <u>contacts</u>	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46964 46965
CSV 10 - DFK 40 Plus	1185-20101	DFK 40 Plus - Kontakte abgedichtete Version DFK 40 Plus contacts sealed Contacts DFK 40 Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46293 46557

Weitere Werkzeugköpfe auf Anfrage/Additional tool heads on request/D'autres têtes d'outils sont disponibles sur demande

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contacts No.: Contacts N°:
			mm <sup>2</sup>	AWG			
CSV 10 - RSA 2/MDK 5 Plus	1180-73102	MKR/MKS-Plus - Kontakte (1,5 mm) abgedichtete Version <b>MKR/MKS Plus contacts (1,5 mm) sealed</b> Contacts MKR/MKS Plus (1,5 mm) Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46806 45678 46807 45719 16695 blau 16694 braun
		RSA 2 Plus - Kontakte (1,6 mm) abgedichtete Version <b>RSA 2 Plus contacts (1,6 mm) sealed</b> Contacts RSA 2 Plus (1,6 mm) Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46135 46139 46136 46140 16695 blau 16694 braun
		VKS Plus - Kontakte (2,5 mm) abgedichtete Version <b>VKS Plus contacts (2,5 mm) sealed</b> Contacts VKS Plus (2,5 mm) Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46634 46633 14740 weiß 14739 orange
CSV 10 - RAM Plus	1180-66102	RAM-Plus-Kontakte abgedichtete Version <b>RAM-Plus contacts sealed</b> Contacts RAM-Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46035 46033 46036 46034 16695 blau 16694 braun
CSV 10 - VKR Plus	1180-98102	VKR Plus - Kontakte (2,5 mm) abgedichtete Version <b>VKR Plus contacts (2,5 mm) sealed</b> Contacts VKR Plus (2,5 mm) Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46570 46571 14414 braun 14415 grau
CSV 10 - MDK 5	1183-08102	MDK 4 / MDK 5 - Kontakte/contacts/contacts	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46353 46178 46354 46179
CSV 10 - RAM 0,5 - 2,5	1183-10102	RAM Rundstecker - Kontakte 3,5 mm <b>RAM machined contacts 3,5 mm</b> RAM Clips ronds (3,5 mm)	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46017 46018 46013 46011
CSV 10 - DFK 3 / 0,3 - 0,6	1183-20102	DFK 3 - Kontakte/contacts/contacts	0,3 - 0,6	22 - 20			46246
CSV 10 - DFK 3 / 0,5 - 2,5	1183-21102	DFK 3 - Kontakte/contacts/contacts	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46462 46231
CSV 10 - FS 2,8 Plus	1183-14102	FS 2,8 Plus - Kontakte abgedichtete Version <b>FS 2,8 Plus contacts sealed</b> Contacts FS 2,8 Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46253 46255 16695 blau 16694 braun
CSV 10 - DFK 2	1183-22100	DFK 2 - Kontakte/contacts/contacts	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46456 46457, 46472
CS 10L - DFK 4	1185-07101	DFK 4 - Kontakte/contacts/contacts	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46359 46360
CSV 10 - DFK AFK/AFS 4,8 Plus	0185-08102	DFK 4 Plus - Kontakte abgedichtete Version <b>DFK 4 Plus contacts sealed</b> Contacts DFK 4Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46383 46384
		AFK/AFS Plus - Kontakte abgedichtete Version <b>AFK/AFS Plus contacts sealed</b> Contacts AFK/AFS Plus - Version étanche	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46679, 46687 46682, 46691
CSV 10 - AFK/AFS 1,5	1187-05102	AFK/AFS 1,5 Kontakte/contacts/contacts	0,7 - 1,0 0,2 - 0,35 0,5 - 1,0	20 - 18 24 - 22 20 - 18			46591, 46589 46592, 46593, 46590
CSV 10 - AFK/AFS 1,5 Plus	1187-06102	AFK/AFS 1,5 Plus - Kontakte abgedichtete Version <b>AFK/AFS 1,5 Plus contacts sealed</b> Contacts AFK/AFS 1,5 Plus - Version étanche	0,2 - 0,35 0,5 - 1,0	24 - 22 20 - 18			46596, 46594 46041, 46595
CSV 10 - AFK/AFS 2,8	1187-07102	AFK/AFS 2,8 Kontakte/contacts/contacts	0,2 - 0,35 0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	24 - 22 20 - 18 16 - 14			46700, 46671 46701, 46659 46705, 46657
CSV 10 - AFK/AFS 2,8 Plus	1187-08102	AFK/AFS 2,8 Plus - Kontakte abgedichtete Version <b>AFK/AFS 2,8 Plus contacts sealed</b> Contacts AFK/AFS 2,8 Plus - Version étanche	0,2 - 0,35 0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	24 - 22 20 - 18 16 - 14			46638, 46673 46637, 46674 46636, 46676
CSV 10 - AFK/AFS 4,8 0,5 - 2,5	1187-09102	AFK/AFS 4,8 Kontakte/contacts/contacts	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			46649, 46685 46648, 46689
CSV 10 - AFK/AFS 4,8 0,2 - 4,0	1187-10102	AFK/AFS 4,8 Kontakte/contacts/contacts	0,2 - 0,35 2,5 - 4,0	24 - 22 14 - 12			46697, 46788 46650, 46695

# CSV 10 - FAKRA



**Crimpwerkzeuge für Spezialverarbeitung**  
**Crimping tools for special applications**  
**Outils de sertissage pour applications specials**

## Tools for the professional repair of antenna cables

With the new WEZAG FAKRA tool system, precise repairs of antenna cables can be made. The expensive exchange of the complete cable harness is no longer necessary. It is being replaced by the new repair system. Repairs of antenna cables can thus be made in a quick and cost-efficient way.

The tool system is built, such that, for each type of cable, two tool heads are available (stripping and crimping). With the stripping tool head, the cable is precisely stripped in 3 steps (outer jacket, shielding and dielectric) to the specific contact length. With the crimping tool head, equipped with a flap locator and linear working system, the contact is crimped in a gastight way on the conductor. The shielding and the contact are tightly connected with a hexagonal crimp.

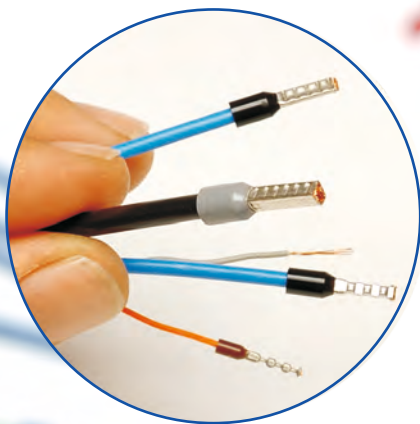
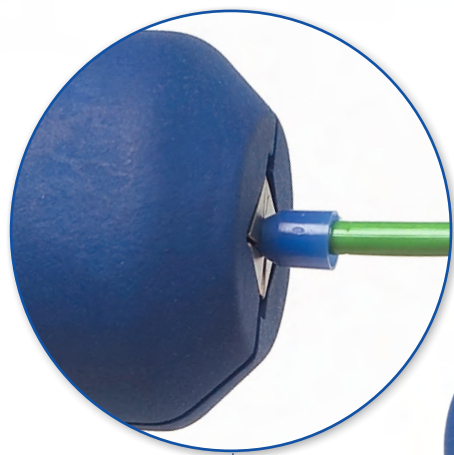
The FAKRA tooling system offers a reliable and professional production and repair of FAKRA antenna cables.



Abisolieren von abgeschirmten Leitungen  
Stripping of shielded cables  
Dénudage de câbles écrantés

Crimpen von FAKRA-Steckern an abgeschirmten Leitungen  
Crimping of FAKRA connectors on shielded cables  
Sertissage de FAKRA connecteurs aux câbles écrantés

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Anwendung Application Application	Profilgeometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts
Basis Werkzeug CS 10 K Vario Basic tool CS 10 K Vario Outil de base CS 10 K Vario	1181-83006	Kurze Griffe Short handles Poignées courtes		
CSV 10 - RTK 031 Abisolierwerkzeugkopf	1781-19102	Schneid- und Absolierkopf für RTK 031 Kabel Cutting and stripping tool head for RTK 031 cable Tête d'outil pour la coupe et le dénudage de câbles RTK 031		
CSV 10 - RTK 031 Crimpwerkzeugkopf	1782-00102	Crimpkopf für RTK 031 Kontakte Crimping tool head for RTK 031 contacts Tête d'outil pour le sertissage de contacts RTK 031		
CSV 10 - RG 174 Abisolierwerkzeugkopf	1781-29102	Schneid- und Absolierkopf für RG 174 Kabel Cutting and stripping tool head for RG 174 cable Tête d'outil pour la coupe et le dénudage de câbles RG 174		
CSV 10 - RG 174 Crimpwerkzeugkopf	1782-01102	Crimpkopf für RG 174 Kontakte Crimping tool head for RG 174 contacts Tête d'outil pour le sertissage de contacts RG 174		
CSV 10 - RG 58 Abisolierwerkzeugkopf	1781-44102	Schneid- und Absolierkopf für RG 58 Kabel Cutting and stripping tool head for 58 cable Tête d'outil pour la coupe et le dénudage de câbles RG 58		
CSV 10 - RG 58 Crimpwerkzeugkopf	1782-17102	Crimpkopf für RG 58 Kontakte Crimping tool head for RG 58 contacts Tête d'outil pour le sertissage de contacts RG 58		



*Aderenhülse und Kabel stirnseitig zuführen  
 Insert ferrule and wire into the front of the tool  
 Insérer embouts et câbles de façon frontale*

**Crimphandwerkzeuge für die professionelle Anwendung  
 Crimping hand tools for professional application  
 Outils de sertissage pour les professionnels**

### AE-System Crimping of wire end ferrules

The hand tools of the AE-System series are applicable to crimp wire end ferrules with or without insulation sleeve.

The main features are the high-precision crimping result in addition to a very comfortable force transmission even for large cross sections.

The outstanding handling of the tools depends on the different tool constructions and on the ergonomically designed soft handles with non-slip-off grip material.

In accordance with the application needs you can insert the ferrules and the cable from the side or the front.

The following tools are different in the crimping form: trapezium-, square or round.



AE 21



AE 2

CS 10-AE 12

CS 10-AER 22

CS 10-AE 22

CK 100-AE 21

### More Features:

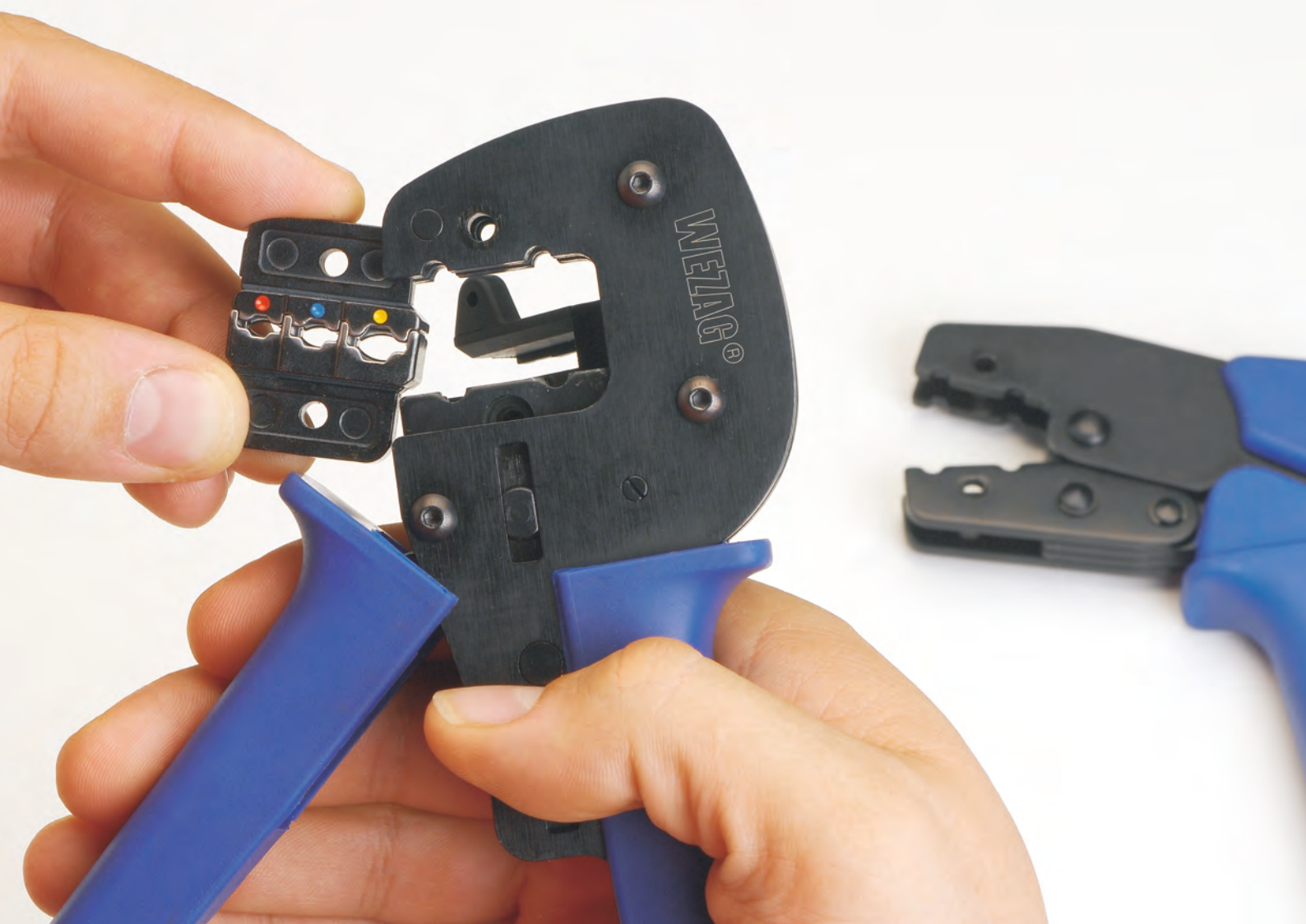
- Automatic adjustment to the cross section
- High precision crimping results
- Releaseable ratchet ensures the complete crimping process
- Ergonomically designed soft handles with non-slip-off grip material for comfortable working
- Crimping according to DIN 46228/ EN 50027

- ▽ Trapez Crimp/Trapezium crimp/Sertissage trapézoïdal
- Rund Crimp/Round crimp/Circulaire
- Vierkant/Square crimp/Rectangulaire
- ⬡ Doppel-W-Crimpung/Double-W-Crimp/Double-W-Sertissage

Werkzeug Typ Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Querschnitt Cross section Section		Profilgeometrie Profile geometry Géométrie du profil	Crimptechnik Crimping technique Technique de sertissage		Kontakteinführung Insertion of contact Insertion du contact		Automatische Anpassung Self adjustment Ajustement automatique
		mm <sup>2</sup>	AWG		Linear Linéaire	Kniehebel- übersetzung Toggle joint Transmission du coude de levier	seitlich side latéral	oben front frontal	
AE 2	0151-41000	0,14 - 6,0	26 - 10	▽	x			x	x
AE 3	0151-42000	0,5 - 10	20 - 8	▽	x			x	x
AE 4	0151-43000	10 - 16	8 - 6	▽	x			x	x
CS 10-AE 12	0187-21000	0,08 - 6	28 - 10	▽	x		x		x
CS 10-AE 22	0181-96000	0,08 - 10	28 - 8	□	x		x		x
CS 10-AE 23	0187-26000	2,5 - 16	16 - 6	□	x		x		x
CS 10-AER 21	0186-16000	0,14 - 0,35 0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	26 - 22 20 - 18 16 - 14	○	x		x		
CS 10-AER 22	0187-65000	1,5 - 2,5 4 - 6	16 - 14 12 - 10	○	x		x		
CS 10-AER 23	0187-63000	10 16	8 6	○			x		
CK 100-AE 21	0165-78000	0,14 - 0,75 1,0 - 1,5 2,5 4,0 6,0 10,0	26 - 18 18 - 16 14 12 10 8	▽		x	x		
CK 100-AE 5	0165-05000	25 35	4 2	⬡		x	x		
CK 100-AE 51	0165-79000	10 16 25	8 6 4	⬡		x	x		
CK 100-AE 61	0165-29000	35 50	2 1	⬡		x	x		
AE 24	0151-49000	0,25 - 6,0	24 - 10	□	x			x	x



# CK100/CS30



**Crimphandwerkzeuge für die professionelle Anwendung**  
**Crimping hand tools for professional application**  
**Outils de sertissage pour les professionnels**

# CK100

Vielseitig und kompatibel  
Various and compatible  
Modulable et compatible



Abisolier- und Schneideinsatz zum schneiden und abisolieren von Kabeln  
Stripping- and cutting unit for cutting and stripping of cables  
Unité pour la coupe et le dénudage de câbles

## Series CK 100

Tools of the CK 100 Series are suitable for different contacts and cross sections. The precise guide tracking of the tool ensures a high quality application. A large selection of crimp die sets which can easily be exchanged without any additional tool in our tool series CK 100 KS, is available for different applications. In addition, the same die sets can be used in our parallel operating tools of the CS 30 STRATO Series.

Thanks to the patented fixturing of the crimp die sets, an easy and accurate exchange and positioning of the crimp die sets is assured.

### Clip & Strip

As an accessory the cutting and stripping unit Clip & Strip can be mounted in the handles of the CK 100 system without any additional tool, transforming this service tool into a real multitool.

Basiswerkzeug Basic tool Outil de base		Bestell-Nr. Part No. Référence
CK 100 K (kurze Griffe/short handles/poignées courtes)		0165-30005
CK 100 L (lange Griffe/long handles/poignées longues)		0166-16001
CK 100 KS (kurze Griffe/short handles/poignées courtes)		0165-37000

Werkzeug Tool Type Type d'outil	Abisolierstationen Stripping station Station de dénudage	Bestell-Nr. Part No. Référence
Clip & Strip	0,5-1,0 / 1,5 / 2,5 / 4,0 / 6,0 mm <sup>2</sup>	1164-00100
Clip & Strip	20-18 / 16 / 14 / 12 / 10 AWG	1164-00200

### Specifications:

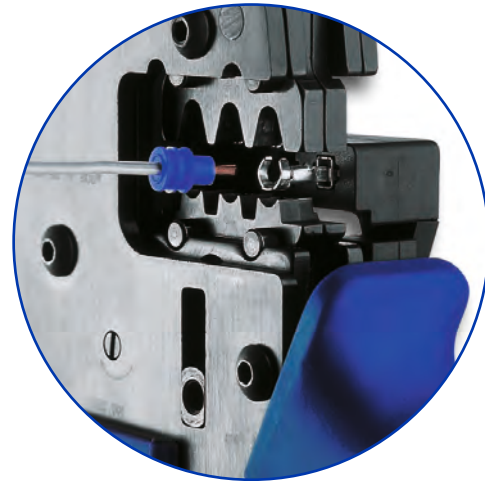
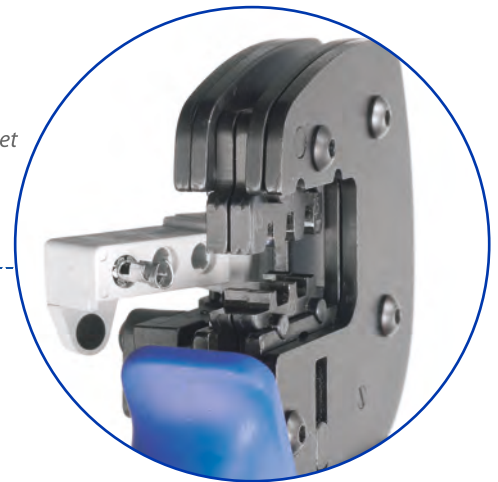
- Tool with precise radial closing motion
- Exchangeable crimp die sets (please see following chart – also applicable in our CS 30 STRATO Crimp System!)
- Precision due to special profile geometry
- with device for mounting the cutting and stripping system Clip & Strip
- Releasable ratchet ensures the complete crimp process
- Ergonomic soft-handles with slip-off protection
- Low handle force thanks to an optimal force transmission
- Tool with patented crimp set fixturing for the secure positioning and application in the tool
- Completely made of high-tempered special steel, specific stressed parts are specially heat treated

# CS30

Vielseitig und kompatibel  
 Various and compatible  
 Modulable et compatible



*Klapp-Positionierer*  
*Flap locator*  
*Positionnement par clapet*



CS 30 STRATO

## Series CS 30 STRATO

The parallel operating crimp system CS 30 STRATO meets the highest expectations for all requirements of quality and functional application.

These crimp tools are especially developed for industrial applications to precisely crimp cross-sections from 0,03mm<sup>2</sup> (AWG 32) to 16mm<sup>2</sup> (AWG 5) using different die sets.

The double-guidance-system guarantees an constant closing force and precise twist resistant guidance for every profile and thus ensures the compliance to the smallest tolerances.

Basiswerkzeug Basic tool Outil de base	Bestell-Nr. Part No. Référence
CS 30 K STRATO (kurze Griffe/short handles/poignées courtes)	0190-00006
CS 30 L STRATO (lange Griffe/long handles/poignées longues)	0190-01004

## Specifications:

- Tool with parallel operating system
- High guidance capacity due to double-guidance-system
- Exchangeable crimp dies (please see following chart – also applicable in our CK 100 Crimp System)
- Tool with patented crimp set fixing for the secure positioning and application in the tool
- Precision due to special profile geometries
- Integrated flap locator for an optimal contact positioning, also outside of the tool
- Releasable ratchet ensures the complete crimp process
- Ergonomic soft-handles with slip-off protection
- Low handle force thanks to an optimal force transmission
- Completely made of high-tempered special steel, specific stressed parts are especially heat-treated

Einsatzset Die set Matrice	Bestell-Nr. Part No. Référence	Basis-Werkzeug Basic tool Outil de base		Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contact No.: Contact N°:
		CK 100	CS 30		mm <sup>2</sup>	AWG			
Set 44 rot/blau/gelb red/blue/yellow rouge/bleu/jaune	1865-27100	kurz short court	kurz short court	Rot/blau/gelb isolierte DIN Kabelschuhe, Stiftkabelschuhe, Flachstecker, Flachsteckhülsen, Rundstecker, Rundsteckhülsen Stoß- und Parallelverbinder red/blue/yellow DIN cable lugs, pin cable lugs, tabs und receptacles circular connectors and receptacles butt and parallel connectors Cosse à oeuillet isolée rouge/bleue/jaune selon norme DIN, contacts mâles, clip et languette, fiche cylindrique mâle et fiche cylindrique femelle, manchons préisolés bout à bout	rot/red 0,5 - 1,0 blau/blue 1,5 - 2,5 gelb/yellow 4,0 - 6,0	22 - 18 16 - 14 12 - 10			
Set gelb 0,35 rot/blau/gelb 0,35-6 Set yellow 0,35 red/blue/yellow 0,35-6 Set jaune 0,35 rouge/bleu/jaune 0,35-6	1866-78101	kurz short court	kurz short court	Isolierte Schrumpfschlauchverbinder Insulated shrink tube connectors Manchon préisolé à gaine rétractable	gelb/yellow 0,35 - 0,5 4,0 - 6,0 rot/blau red/blue 0,5 - 2,5	22 - 20 12 - 10 20 - 14			
Set 111...113	1865-03103	kurz short court	kurz short court	Isolierte Verbinder rot/blau/gelb ohne Isolationscrimp Insulated connectors without insulation crimp Manchon préisolé rouge/bleu/jaune sans sertissage de l'isolant	rot/red 0,5 - 1,0 blau/blue 1,5 - 2,5 gelb/yellow 4,0 - 6,0	20 - 16 16 - 14 12 - 10			
Set AE 21	1865-97100	kurz short court	kurz short court	Aderendhülsen mit und ohne Isolierkragen nach DIN 46228 Wire end ferrules with and without insulation sleeve Embout de câble avec et sans gaine isolante selon norme DIN 46228	rot/red 0,5 - 1,0 blau/blue 1,5 - 2,5 gelb/yellow 4,0 - 6,0	26 - 18 18 - 16 14 12 10 8			
Set AE 51	1865-96100	kurz short court	kurz short court	Aderendhülsen mit und ohne Isolierkragen nach DIN 46228 Wire end ferrules with and without insulation sleeve Embout de câble avec et sans gaine isolante selon norme DIN 46228	10,0 16,0 25,0	8 6 4			
Set 65 Isolation mit Überlappungscrimp Insulation with overlap crimp Isolation avec sertissage par recouvrement	1865-02100	kurz short court	kurz short court	Nicht isolierte Flachstecker + Flachsteckhülsen für Steckbreiten: Flat push-on receptacles and tabs without insulation sleeve, nominal width: Clips et languette non isolés pour largeurs d'enfichage: 2,8mm DIN 46247 Blatt 1/Fiche 1 6,3mm DIN 46247 Blatt 3/Fiche 3 9,5mm DIN 46247 Blatt 4/Fiche 4	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5 4,0 - 6,0 0,5 - 1,0	20 - 16 16 - 12 12 - 10 20 - 16			
Set 65-B Isolation mit B-Crimp Insulation with B-crimp Isolation avec sertissage en B	1865-01100	kurz short court	kurz short court	Nicht isolierte Flachstecker + Flachsteckhülsen für Steckbreiten: Flat push-on receptacles and tabs without insulation sleeve, nominal width: Clips et languette non isolés pour largeurs d'enfichage: 2,8mm DIN 46247 Blatt 1/Fiche 1 6,3mm DIN 46247 Blatt 3/Fiche 3 9,5mm DIN 46247 Blatt 4/Fiche 4	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5 4,0 - 6,0 0,5 - 1,0	20 - 16 16 - 12 12 - 10 20 - 16			
Set MAK 28 AZ 2043	1866-64100	*	kurz short court	MAK 28 - Kontakte MAK 28 contacts Contacts MAK 28	0,22 0,35	24 22			28271
Set MAK 15 AZ 2040	1866-61100	*	kurz short court	MAK 15 - Kontakte MAK 15 contacts Contacts MAK 15	0,5 0,75 1,0	20 18 18			28288
Set MAK 15 AZ 2041	1866-62100	*	kurz short court	MAK 15 - Kontakte MAK 15 contacts Contacts MAK 15	0,22 0,35	24 22			28287

Einsatzset Die set Matrice	Bestell-Nr. Part No. Référence	Basis-Werkzeug Basic tool Outil de base		Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contact No.: Contact N°:
		CK 100	CS 30		mm <sup>2</sup>	AWG			
Set 2,8	1865-91100	kurz short court	kurz short court	nicht isolierte Flachstecker + Flachsteckhülsen für Steckbreite: <b>Flat push-on receptacles and tabs without insulation sleeve, nominal width:</b> clips et languette non isolés pour largeur d'enfichage :  2,8mm DIN 46247 Blatt 1/Fiche 1	0,1 - 0,25 0,25 - 0,5 0,5 - 1,0	28 - 24 24 - 20 20 - 18			
Set 4,8	1865-92100	kurz short court	kurz short court	nicht isolierte Flachstecker + Flachsteckhülsen für Steckbreite: <b>Flat push-on receptacles and tabs without insulation sleeve, nominal width:</b> clips et languette non isolés pour largeur d'enfichage :  4,8mm DIN 46247 Blatt 2/Fiche 2	0,5 - 1,0 1,5 2,5	20 - 18 16 12			
Set 6,3	1864 - 30102	kurz short court	kurz short court	nicht isolierte Flachstecker + Flachsteckhülsen für Steckbreite: <b>Flat push-on receptacles and tabs without insulation sleeve, nominal width:</b> clips et languette non isolés pour largeur d'enfichage :  6,3 mm DIN 46247 Blatt 3/Fiche 3 9,5 mm DIN 46247 Blatt 4/Fiche 4	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5 4,0 - 6,0	20 - 18 16 - 12 12 - 10			
Set FAHN 0,5 - 2,5	1864-96100	kurz short court	kurz short court	nicht isolierte Flachstecker + Flachsteckhülsen mit seitlichem Leiteranschluss (Fahnstecker) mit einer Steckbreite von 6,3mm <b>Flat push-on receptacles and tabs without insulation sleeve, nominal width 6,3mm</b> clips et languette non isolés avec connecteur latéral d'une largeur d'enfichage de 6.3 mm	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			
Set 66 (D)	1865-24100	kurz short court	kurz short court	nicht isolierte Kabelschuhe mit geschlossener Crimphülse (Dornverpressung) <b>non insulated cable lugs, closed barrel pin pressure</b> Cosse à sertir non isolée (serrage en poinçon)  DIN 46234 / DIN 46230	0,1 - 0,5 0,5 - 2,5 4,0 - 6,0 10,0	26 - 20 20 - 14 12 - 10 8			
Set 66 (W)	1864-45100	kurz short court	kurz short court	nicht isolierte Kabelschuhe mit geschlossener Crimphülse (W-Pressung) <b>non insulated cable lugs, closed barrel w-pressure</b> Cosse à sertir non isolée (serrage en W)  DIN 46234 / DIN 46230 / DIN 46341	0,25 - 1,5 1,0 - 2,6 2,7 - 6,6	22 - 16 16 - 14 12 - 10			
Set RKS 1 0,75 - 2,5	1866-72100	kurz short court	kurz short court	Rohrkabelschuhe <b>Cable lugs</b> Cosse tubulaire	0,75 1,5 2,5	18 16 14			
Set RKS 2 4-10	1865-51100	kurz short court	kurz short court	Rohrkabelschuhe <b>Cable lugs</b> Cosse tubulaire	4,0 6,0 10,0	12 10 8			
Set RKS 3 10/16	1865-04100	kurz short court	kurz short court	Rohrkabelschuhe <b>Cable lugs</b> Cosse tubulaire	10,0 16,0	7 5			
Set RG 58/59	1865-26100	kurz short court	kurz short court	Koax Steckverbinder BNC-TNC für Kabel RG 58/59/62 und 71 <b>Koax plug connectors BNC-TNC for RG 58/59/62/71 wire</b> Cosse coax BNC-TNC pour câble RG 58/59/62 et 71	SW 5,4 SW 6,48 SW 1,72				
Set MSK AZ 2038	1866-26100	*	kurz short court	MSK - Kontakte <b>MSK contacts</b> Contacts MSK	0,22 0,35 0,5-1,0	24 22 20-18			28054
Set MSK ELA AZ 2039	1866-34100	*	kurz short court	MSK plus - Kontakte abgedichtete Version <b>MSK plus contacts sealed</b> Contacts étanches MSK plus	0,22 0,35 0,5	24 22 20			28103
Set SIKO 1 Fsh. 6,3 AZ 2042	1866-63100	*	kurz short court	SIKO 1 / Fsh. 6,3 - Kontakte <b>SIKO 1 / Fsh. 6,3 contacts</b> Contacts SIKO 1/Fsh. 6,3	0,5 0,75 1,0	20 18 18			26817

Einsatzset Die set Matrice	Bestell-Nr. Part No. Référence	Basis-Werkzeug Basic tool Outil de base		Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Kontakt Nr.: Contact No.: Contact N°:
		CK 100	CS 30		mm <sup>2</sup>	AWG			
Set DFK 40 / MAK 8	1866-94100	*	kurz short court	DFK 40 / MAK 8 Kontakte DFK 40 / MAK 8 contacts Contacts DFK 40 / MAK 8	DFK 40 2,5-4,0 MAK 8 2,5-4,0	14-12 14-12			46966 28222
Set LSK 8 ELA	1865-17103	*	kurz short court	LSK 8 ELA Kontakte abgedichtete Version LSK 8 ELA contacts sealed Contacts étanches LSK 8 ELA	4,0-6,0	12-10			
Set WDF 2 AZ 2002	1865-40100	*	kurz short court	WDF 2 - Kontakte WDF 2 contacts Contacts WDF 2	0,5-0,75 1,0	20-18			26100/26104
Set WDF 2 AZ 2003	1865-42100	*	kurz short court	WDF 2 - Kontakte WDF 2 contacts Contacts WDF 2	1,5 2,5	16 14			26102 26106
Set AFK/AFS 2,8 AZ 2010	1865-84100	*	kurz short court	AFK/AFS 2,8 - Kontakte AFK/AFS 2,8 contacts Contacts AFK/AFS 2,8	0,5 0,75 1,0	20 18 18			46637 46674
Set AFK/AFS 2,8 ELA AZ 2011	1865-83100	*	kurz short court	AFK/AFS 2,8 plus - Kontakte abgedichtete Version AFK/AFS 2,8 contacts sealed Contacts étanches AFK/AFS 2,8	0,22 0,35	24 22			46638/46673
Set AFK/AFS 2,8 ELA AZ 2012	1865-82100	*	kurz short court	AFK/AFS 2,8 plus - Kontakte abgedichtete Version AFK/AFS 2,8 contacts sealed Contacts étanches AFK/AFS 2,8	1,5 2,5	16 14			46636/46676
Set AFK/AFS 2,8 AZ 2015	1865-80100	*	kurz short court	AFK/AFS 2,8 - Kontakte AFK/AFS 2,8 contacts Contacts AFK/AFS 2,8	1,5 2,5	16 14			46705/46657
Set AFK 4,8 ELA AZ 2016	1865-25100	*	kurz short court	AFK 4,8 plus - Kontakte abgedichtete Version AFK 4,8 plus contacts sealed Contacts étanches AFK 4,8	0,5 0,75 1,0	20 18 18			46679
Set AFK 4,8 AZ 2017	1865-79100	*	kurz short court	AFK 4,8 - Kontakte AFK 4,8 contacts Contacts AFK 4,8	1,5 2,5	16 14			46682
Set AFK 4,8 ELA AZ 2018	1865-78100	*	kurz short court	AFK 4,8 plus - Kontakte abgedichtete Version AFK 4,8 plus sealed Contacts étanches AFK 4,8	4,0	12			46684
Set AFK 4,8 AZ 2020	1865-76100	*	kurz short court	AFK 4,8 - Kontakte AFK 4,8 contacts Contacts AFK 4,8	0,2 0,35	24 22			46697
Set AFK 4,8 AZ 2021	1865-66100	*	kurz short court	AFK 4,8 - Kontakte AFK 4,8 contacts Contacts AFK 4,8	0,5 0,75 1,0	20 18 18			46649
Set AFK 4,8 AZ 2022	1865-65100	*	kurz short court	AFK 4,8 - Kontakte AFK 4,8 contacts Contacts AFK 4,8	1,5 2,5	16 14			46648
Set AFK 4,8 AZ 2023	1865-64100	*	kurz short court	AFK 4,8 - Kontakte AFK 4,8 contacts Contacts AFK 4,8	4,0	12			46650
Set DFK 2 AZ 2024	1865-63100	*	kurz short court	DFK 2 - Kontakte DFK 2 contacts Contacts DFK 2	6,0	10			26474
Set AFK/AFS 1,5 ELA AZ 2025	1865-58100	*	kurz short court	AFK/AFS 1,5 plus - Kontakte abgedichtete Version AFK/AFS 1,5 plus contacts sealed Contacts étanches AFK/AFS 1,5 plus	0,22 0,35	24 22			46596/46594
Set AFK/AFS 1,5 AZ 2026	1865-57100	*	kurz short court	AFK/AFS 1,5 - Kontakte AFK/AFS 1,5 contacts Contacts AFK/AFS 1,5	0,5 0,75 1,0	20 18 18			46041/46595
Set AFK/AFS 1,5 AZ 2027	1865-56100	*	kurz short court	AFK/AFS 1,5 - Kontakte AFK/AFS 1,5 contacts Contacts AFK/AFS 1,5	0,22 0,35	24 22			46591/46589
Set AFK/AFS 1,5 AZ 2028	1865-55100	*	kurz short court	AFK/AFS 1,5 - Kontakte AFK/AFS 1,5 contacts Contacts AFK/AFS 1,5	0,5 0,75 1,0	20 18 18			46592/46590
Set AFK 0,63 AZ 2029	1865-54100	*	kurz short court	AFK 0,63 - Kontakte AFK 0,63 contacts Contacts AFK 0,63	0,22 0,35 0,5-1,0	24 22 20-18			26869/26870
Set VEK 4 0,63 AZ 2030	1865-53100	*	kurz short court	VEK 4 - Kontakte VEK 4 contacts Contacts VEK 4	0,35 0,5	22 20			26540/26541



## Series CE

For repair and DIY applications with crimping, cutting and stripping device.

## Specifications:

- Made of high tempered special steel with fine grain texture
- Heat treatment: tempered and case hardened
- black burnished
- Cutting device for cable up to 6,0 mm<sup>2</sup> / AWG 10
- Stripping device for insulated cable 0,5 - 6,0 mm<sup>2</sup> / AWG 20 - 10
- Plastic coated handels
- Laser labelling according to customer's wishes

Werkzeugtyp Tool type Outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Querschnitt: Cross section: Section transversales: mm <sup>2</sup>	AWG	Anwendungsbereiche Application range Domaines d'utilisation
CE 20	0140-03008	rot 0,5 - 1,0 blau 1,5 - 2,5 gelb 4,0 - 6,0	red 20 - 16 blue 16 - 14 yellow 12 - 10	Zur Verarbeitung von isolierten Kontakten rot/blau/gelb sowie Zündkerzen und Zündverteilerkontakten Application of insulated DIN terminals, sparking plugs and ignition distributors Pour contacts isolés rouge/bleu/jaune, bougies et contacts d'allumeur
CE 21	0140-12000	rot 0,5 - 1,0 blau 1,5 - 2,5 gelb 4,0 - 6,0	red 20 - 16 blue 16 - 14 yellow 12 - 10	Zur Verarbeitung von isolierten Kontakten rot/blau/gelb sowie Zündkerzen und Zündverteilerkontakten CE 21: zusätzlich: integrierte Schraubenabblängvorrichtung Application of insulated DIN terminals, sparking plugs and ignition distributors CE 21: in addition: bolt cutters Pour contacts isolés rouge/bleu/jaune, bougies et contacts d'allumeur CE 21 : en plus : dispositif intégré de coupe-vis
CE 30	0140-30002	6 Profile 0,5-6	6 profiles 20-10	Crimpen von nicht isolierten Kontakten mit offener Crimphülse; Steckbreiten: 2,8; 4,8; 6,3 mm sowie anderen Elektronikkontakten mit offener Crimphülse Crimping of non-insulated open barrel terminals Sertissage de cosse femelle à fût ouvert ; largeurs 2,8 ; 4,8 ; 6,3mm, ainsi que d'autres contacts électroniques à fût ouvert.
CE 31	0140-13001	0,5-1,0 1,5-2,5 4,0-6,0	20-16 16-14 12-10	Crimpen von nicht isolierten Kontakten mit geschlossener Crimphülse Crimping of non-insulated closed barrel terminal Sertissage de contacts non isolés avec cosse fermée.

# SH



Schneidwerkzeuge  
Cutting tools  
Outils de coupe





## Series SH cable cutter

The different variations of the series SH are applicable to different materials, cross sections and dimensions.

### Specifications:

- High strength special steel
- Locking lever
- Functional parts especially heat-treated
- Very good force transmission
- Double step
- Step-wise and burr-free cutting
- Release possibility in every cutting position
- Solid tool design with strengthened and stable tooth geometry
- Ergonomically designed handles with special non slip-off grip-material!
- Special insulation for 1000 V application available
- Not usable for steel wire armour cable (EHS)!



Werkzeugtyp Tool type Outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Ausführung Specifications Spécificités	Schneidbereiche Cutting range Zone de coupe	Gewicht Weight Poids	Länge Length Longueur
SH 320	0121-25000	<p>Kabelschneider in Ratschenausführung. Einhandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet.</p> <p><b>Cable cutter with ratchet mechanism. One hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b></p> <p>Coupe-câble à crémaillère. Utilisation à une main. Destiné aux câbles souterrains, avec couches extérieures PVC ou caoutchouc. Ne coupe pas l'acier ou les fils d'acier.</p>	<p><b>Eindrähtige Kabel:</b> max. 25/15 mm AL/CU Durchmesser</p> <p><b>Mehrdrähtige Kabel:</b> max. 32 mm Durchmesser oder 300 mm<sup>2</sup></p> <p><b>Solid cable:</b> max. 25/15 mm AL/CU diameter</p> <p><b>Stranded cable:</b> max. 32 mm diameter or 600 MCM</p> <p><b>Câbles mono conducteurs:</b> max. 25/15 mm diamètre AL/CU</p> <p><b>Câbles multiconducteurs:</b> dia. max. 32 mm ou 300 mm<sup>2</sup></p>	600g	260mm
SH 320 1000 Volt	0121-20000	<p>1000 Volt Spannungsfestigkeit im Griffbereich nach VDE Kabelschneider in Ratschenausführung. Einhandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet.</p> <p><b>1000 volt sustaining capability in the working area as per VDE Cable cutter with ratchet mechanism. One hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b></p> <p>Rigidité diélectrique 1000 Volt dans la zone de manipulation selon la norme VDE Coupe-câble à crémaillère. Utilisation à une main. Destiné aux câbles souterrains, avec couches extérieures PVC ou caoutchouc.</p>	<p><b>Eindrähtige Kabel:</b> max. 25/15 mm AL/CU Durchmesser</p> <p><b>Mehrdrähtige Kabel:</b> max. 32 mm Durchmesser oder 300 mm<sup>2</sup></p> <p><b>Solid cable:</b> max. 25/15 mm AL/CU diameter</p> <p><b>Stranded cable:</b> max. 32 mm diameter or 600 MCM</p> <p><b>Câbles mono conducteurs:</b> max. 25/15 mm diamètre AL/CU</p> <p><b>Câbles multiconducteurs:</b> dia. max. 32 mm ou 300 mm<sup>2</sup></p>	600g	260mm
SH 500	0121-21000	<p>Kabelschneider in Ratschenausführung. Einhandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet.</p> <p><b>Cable cutter with ratchet mechanism. One hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b></p> <p>Coupe-câble à crémaillère. Utilisation à une main. Destiné aux câbles souterrains, avec couches extérieures PVC ou caoutchouc. Ne coupe pas l'acier ou les fils d'acier.</p>	<p><b>Eindrähtige Kabel:</b> max. 25/15 mm AL/CU Durchmesser</p> <p><b>Mehrdrähtige Kabel:</b> max. 52 mm Durchmesser oder 300 mm<sup>2</sup></p> <p><b>Solid cable:</b> max. 25/15 mm AL/CU diameter</p> <p><b>Stranded cable:</b> max. 52 mm diameter or 600 MCM</p> <p><b>Câbles mono conducteurs:</b> max. 25/15 mm diamètre AL/CU</p> <p><b>Câbles multiconducteurs:</b> dia. max. 52 mm ou 300 mm<sup>2</sup></p>	800g	285mm
SH 500 1000 Volt	0121-22000	<p>1000 Volt Spannungsfestigkeit im Griffbereich nach VDE. Kabelschneider in Ratschenausführung. Einhandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet.</p> <p><b>1000 volt sustaining capability in the working area as per VDE. Cable cutter with ratchet mechanism. One hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b></p> <p>Rigidité diélectrique 1000 Volt dans la zone de manipulation selon la norme VDE Coupe-câble à crémaillère. Utilisation à une main. Destiné aux câbles souterrains, avec couches extérieures PVC ou caoutchouc. Ne coupe pas l'acier ou les fils d'acier.</p>	<p><b>Eindrähtige Kabel:</b> max. 25/15 mm AL/CU Durchmesser</p> <p><b>Mehrdrähtige Kabel:</b> max. 52 mm Durchmesser oder 300 mm<sup>2</sup></p> <p><b>Solid cable:</b> max. 25/15 mm AL/CU diameter</p> <p><b>Stranded cable:</b> max. 52 mm diameter or 600 MCM</p> <p><b>Câbles mono conducteurs:</b> max. 25/15 mm diamètre AL/CU</p> <p><b>Câbles multiconducteurs:</b> dia. max. 52 mm ou 300 mm<sup>2</sup></p>	800g	285mm
SH 501-ACSR	0121-24002	<p>Kabelschneider in Ratschenausführung. Einhandbedienung. Alle Teile aus hochfestem Spezialstahl. Schneideinsätze aus gehärtetem Spezialmesserstahl.</p> <p><b>Cable cutter with ratchet mechanism. One hand operation. All parts are of high strength special steel. Blade inserts are of hardened special tool steel.</b></p> <p>Coupe-câble à crémaillère. Utilisation à une seule main. Toutes les pièces sont en acier spécial ultra résistant. Les tranchants sont en acier de coutellerie trempé.</p>	<p>Al-Kabel Stahl verstärkt (ACSR) bis 477 MCM. Kupfer- und Aluminiumkabel Einzel- u. Mehrleiter: eindrähtige Kabel bis 1" 25,4mm, mehrdrähtige Kabel bis 1 1/4" 32mm. Kohlenstoffarmer Stahl bis 3/8" 9,5mm.</p> <p><b>Al-cable steel strengthened (ACSR) to 477 MCM. Copper and aluminium cable, solid and stranded wire: solid cables up to 1" 25,4mm, stranded cables up to 1 1/4" 32mm. Low carbon steel up to 3/8" 9,5mm.</b></p> <p>Câbles aluminium renforcé en acier (ACSR) jusqu'à 477 MCM. Câbles cuivre et aluminium, mono- et multiconducteurs: Câbles mono conducteurs max. 1" 25,4mm, Câbles multiconducteurs max. 1 1/4" 32mm Acier à faible taux de carbone max. 3/8" 9,5mm.</p>	1,2kg	350mm

Werkzeugtyp Tool type Outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Ausführung Specifications Spécificités	Schneidbereiche Cutting range Zone de coupe	Gewicht Weight Poids	Länge Length Longueur
SH 540	0121-30001	Kabelschneider in Ratschenausführung. Einhandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet. <b>Cable cutter with ratchet mechanism. One hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b> Coupe-câble à crémaillère. Utilisation à une main. Destiné aux câbles souterrains, avec couches extérieures PVC ou caoutchouc. Ne coupe pas l'acier ou les fils d'acier.	Ein- und mehrdrätige Kabel CU/AL bis max. 54 mm Durchmesser und max. 480 mm <sup>2</sup> (1000 MCM) <b>Copper and aluminium cable applicable until 54 mm diameter resp. 2 1/6" and max. 480 mm<sup>2</sup> (1000 MCM)</b> Câbles mono- et multiconducteurs CU/AL (sans câble aluminium-acier/ACSR) de dia. max. 54 mm et max. 480 mm <sup>2</sup> (1000 MCM).	800g	310mm
SH 541	0121-31002	Kabelschneider in Ratschenausführung ( <b>besonders stabile Ausführung</b> ). Einhandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet. <b>Cable cutter with ratchet mechanism (particularly robust construction). One hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b> Coupe-câble à crémaillère ( <b>construction particulière ment stable</b> ). Utilisation à une main. Destiné aux câbles souterrains, avec couches extérieures PVC ou caoutchouc. Ne coupe pas l'acier ou les fils d'acier.	Ein- und mehrdrätige Kabel CU/AL bis max. 54 mm Durchmesser und max. 480 mm <sup>2</sup> (1000 MCM) - auch verdichtet <b>Copper and aluminium cable applicable until 54 mm diameter resp. 2 1/6" and max. 480 mm<sup>2</sup> (1000 MCM) - also compacted</b> Câbles mono- et multiconducteurs CU/AL (sans câble aluminium-acier/ACSR) de dia. max. 54 mm et max. 480 mm <sup>2</sup> (1000 MCM) aussi câbles compactes	1 kg	301mm
SH 600	0121-32000	Kabelschneider in Ratschenausführung. Zweihandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet. <b>Cable Cutter with ratchet mechanism. Two hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b> Coupe câble à crémaillère. Utilisation à deux mains. Destiné aux câbles souterrains, avec gaine PVC ou caoutchouc. Ne coupe pas l'acier ou les fils d'acier.	CU AL Kabel bis max. Ø 60 mm z.B. 2x240 mm <sup>2</sup> NAVY <b>Cu Al cable until max.</b> Ø 60 mm e.g. 2x240 mm <sup>2</sup> NAVY Câble CU/AL de dia. max. 60 mm par ex. 2x240 mm <sup>2</sup> NAVY	4,8 kg	720mm
SH 600 T	0121-36000	Kabelschneider in Ratschenausführung <b>mit Teleskopgriffen</b> . Zweihandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet. <b>Cable Cutter with ratchet mechanism with telescopic handles. Two hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b> Coupe câble à crémaillère <b>avec manches télescopiques</b> . Utilisation à deux mains. Destiné aux câbles souterrains, avec gaine PVC ou caoutchouc. Ne coupe pas l'acier ou les fils d'acier.	CU AL Kabel bis max. Ø 60 mm z.B. 2x240 mm <sup>2</sup> NAVY <b>Cu Al cable until max.</b> Ø 60 mm e.g. 2x240 mm <sup>2</sup> NAVY Câble CU/AL de dia. max. 60 mm par ex. 2x240 mm <sup>2</sup> NAVY	4,8 kg	min. 590mm - max. 730mm
SH 1000	0121-33000	Kabelschneider in Ratschenausführung. Zweihandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet. <b>Cable Cutter with ratchet mechanism. Two hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b> Coupe-câble à crémaillère. Utilisation à deux mains. Destiné aux câbles souterrains, avec couches extérieures PVC ou caoutchouc. Ne coupe pas l'acier ou les fils d'acier.	CU AL Kabel bis max. Ø 100 mm z.B. 2x400 mm <sup>2</sup> NAVY <b>Cu Al cable until max.</b> Ø 100 mm e.g. 2x400 mm <sup>2</sup> NAVY Câble CU/AL de dia. max. 100 mm par ex. 2x400 mm <sup>2</sup> NAVY	6,2 kg	870mm
SH 1000 T	0121-37000	Kabelschneider in Ratschenausführung <b>mit Teleskopgriffen</b> . Zweihandbedienung. Geeignet zum Schneiden von Erd-, Kunststoff- und Gummikabeln. Nicht zum Schneiden von Stahl oder Stahldraht geeignet. <b>Cable Cutter with ratchet mechanism with telescopic handles. Two hand operation. Applicable for cutting underground cables and cables with plastic or rubber insulation. Do not use for steel cable.</b> Coupe-câble à crémaillère <b>avec manches télescopiques</b> . Utilisation à deux mains. Destiné aux câbles souterrains, avec couches extérieures PVC ou caoutchouc. Ne coupe pas l'acier ou les fils d'acier.	CU AL Kabel bis max. Ø 100 mm z.B. 2x400 mm <sup>2</sup> NAVY <b>Cu Al cable until max.</b> Ø 100 mm e.g. 2x400 mm <sup>2</sup> NAVY Câble CU/AL de dia. max. 100 mm par ex. 2x400 mm <sup>2</sup> NAVY	6,2 kg	min. 685mm - max. 875mm

# SCORA 2



**Abisolieren und Entriegeln**  
**Stripping and extraction**  
**Pinces à dénuder et outils d'extraction**

# SCORA 2

Abisolierwerkzeug  
Insulation stripping tool  
Outil de dénudage

## Specifications:

- Stripping and cutting of stranded and solid wire with PVC insulation of 0,03 to 6,0 mm<sup>2</sup> / AWG 30-10
- Adjustable stripping length of 3 - 16 mm
- Stripping and cutting of multiple stranded wires, 4-6-8 pos. telephone and data transmission cable
- Light in weight and easy mechanical action
- Automatic adjustment for every cross section between 0,03 - 6,0 mm<sup>2</sup>
- Adjustment facility for varying thicknesses of insulation
- Fatigue-free working due to ergonomic design
- No damage and no fanning-out of the conductors
- Material: Glass-fiber reinforced polyamide



## Exact stripping with the new SCORA 2

Part No.: 0120-60058

The new blade design of SCORA 2 enables an exact cutting of the insulation of each stranded and solid wire with insulation of 0.03 to 6.0 mm<sup>2</sup>, AWG 30-10.

The ideal tool for every tool case!

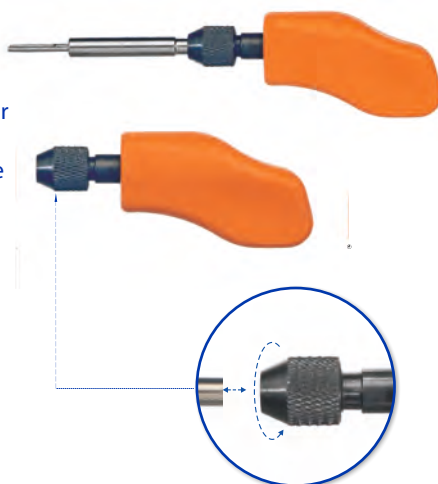
# MW

Entriegelungswerkzeuge  
Extraction Tools  
Outils de déverrouillage

## Extraction tools

Special tools to extract contacts from their housing.

- High extraction precision due to precise pin design
- Stressed parts made of tempered steel
- Ergonomically designed handle which allows all necessary movements for extracting the contacts even in difficult places
- Easily exchangeable pins protect the resources in cases of wearout
- Tools and pins are fully recyclable



Basis Griff mit Wechselklingen Basic handle with changeable pins Poignée de base avec pointes interchangeables	Bestell-Nr. Part No. Référence
MW-Griff Universal MW-Handle Universal: Poignée MW Universelle:	0230-48004

Ersatzspitzen / Wechselklingen Spare pins / changeable pins Pointes de rechange/embouts interchangeables	Bestell-Nr. Part No. Référence
Flachsteckhülse 2,8 Flat push-on receptacle 2,8 Languette femelle 2,8	1230-21201
Flachsteckhülse 4,8 / 6,3 Flat push-on receptacle 4,8 / 6,3 Languette femelle 4,8 / 6,3	1230-20201
DFK-AFK 2,8-5,8	1230-12201
MKR/MKS 1,5 mm rund / round / rond	1230-08201
AFK/AFS 1,5	1230-13201
AFS 4,8	1230-23201
4,8 mm asym. Flachstecker 4,8 mm asym. Flat Connector 4,8 mm connecteur plat asymétrique	1230-49201
2,8 mm asym. Flachstecker 2,8 mm asym. Flat Connector 2,8 mm connecteur plat asymétrique	1230-14201
LFK Plus	2230-25202
VKR 2,5	
LKS	1230-16201
Montagehülse 4 mm System Mounting Sleeve 4 mm System Cosse de montage système 4 mm	2231-05264
Demontage Hülse 4 mm System Dismounting Sleeve 4 mm System Cosse de démontage système 4 mm	2231-05265

# KITS



**Professionelle Service Sortimente**  
**Professional service tool kits**  
**Sélection "Service Pro"**

## Service tool kits

Complete product solutions based on customer needs increase the flexible and effective use of the tools.

In many application areas there are needs for special tool solutions, which are reliable in their application, extensive in their features and which can be expanded for future use.

Our tool kit and case system meets these requirements. We can offer innovative solutions which are either universal or adaptable to the customer needs or to the respective application.

Give us a try, we will be glad to assist you!



## Professional service tool kit CSV 10

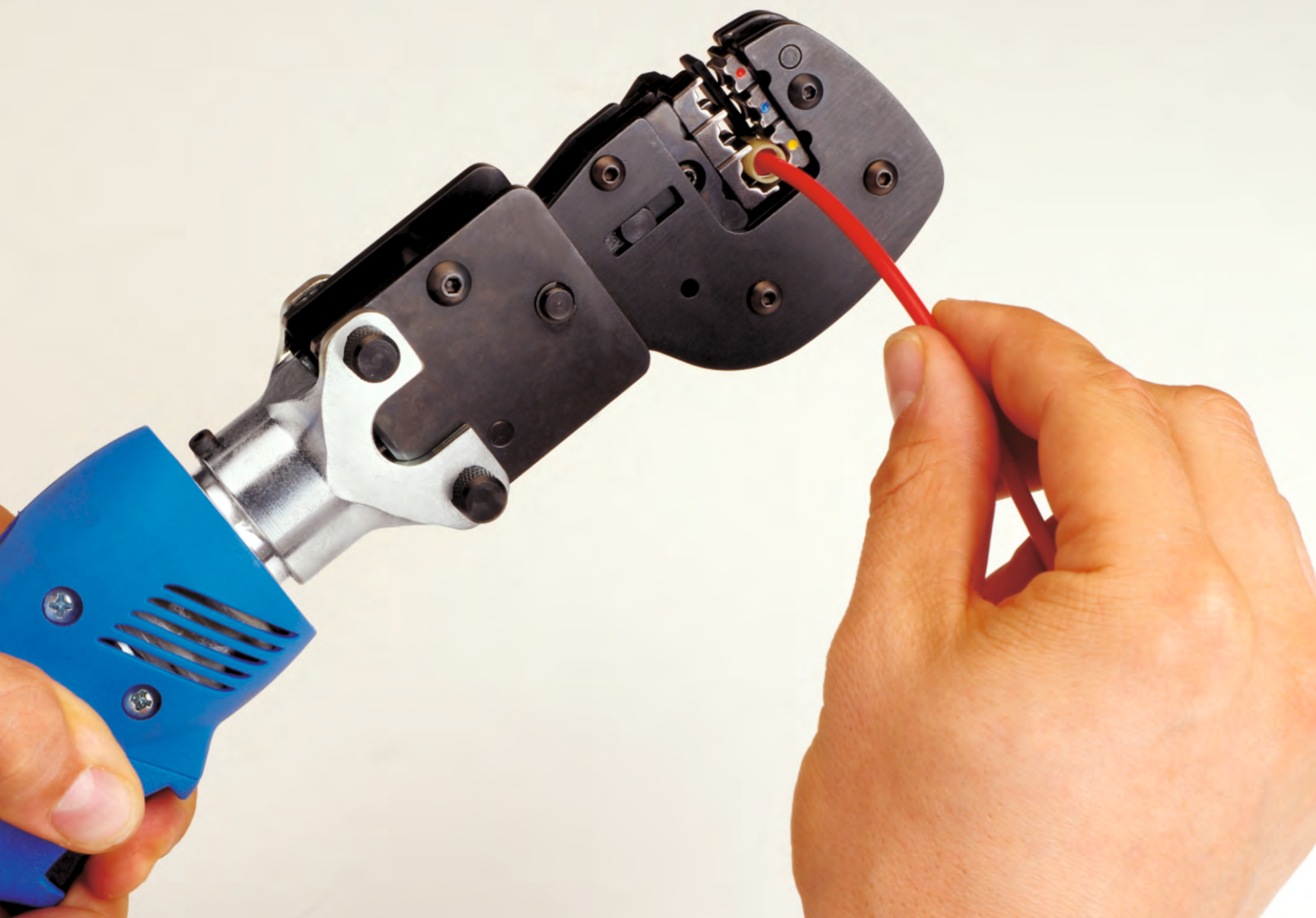
The universal applicable tool system CSV 10 is based on our Head-Change-System CS Vario. The basic tool is complemented by mounting a ready adjusted tool head. No additional tools are necessary to exchange the tool heads, since they are mounted with integrated locking pins.

The small and handy construction of this tool allows an application in the smallest spaces. With low handle forces and minimal handle opening, it offers good, comfortable operation.

The application range includes all known crimp versions up to LWL and FFC processing technology.

The tool cases can contain one or several basic tools and different tool heads. It is also possible to order complete tool kit systems which include contact and cabling material needed for service applications.

# CS150



**Elektrische Verarbeitungssysteme**  
**Electrical application systems**  
**Outillage électrique**



# CS 150

Akku-Crimpgerät  
Battery crimping tool  
Outil de sertissage sur batterie

## Battery crimping tool CS 150



CS 150 Basiswerkzeug  
CS 150 Basic Tool  
CS 150 Outil de base



CS 150 mit CSV 10 Adapter + Werkzeugkopf  
CS 150 with CSV 10 adapter + tool head  
CS 150 avec CSV 10 adapteur + tête d'outil



CS 150 mit CSE 30 Werkzeugkopf  
CS 150 with CSE 30 tool head  
CS 150 avec CSE 30 tête d'outil

The crimping tool CS 150 is intended for the application of loose piece contacts in small and medium size quantities. Developed for the professional application a large range of connectors can be crimped in the tool heads of the WEZAG CSV 10 system and also with the crimp dies of the CS 30 series which can be mounted on the CS 150 basic tool with different adapters.

### Specifications:

- Basic tool for mounting the parallel operating, exchangeable tool heads of the CSV 10 system with adapter
- Basic tool for mounting the parallel operating crimp dies of the CS 30 STRATO series with basic tool head CSE 30
- Quick and easy exchange of the tool heads
- Crimp Force 15 kN
- Basic tool with automatic return



Adapter für CSV 10:  
Zur Aufnahme der CSV10 Werkzeugköpfe  
CSV 10 Adapter: for mounting CSV 10 tool heads  
Adaptateur pour CSV 10:



CSE 30 Werkzeugkopf:  
zur Aufnahme der CS 30 Crimp-Sets  
CSE 30 Basic tool head: for CS 30 crimp die sets  
Tête d'outil CSE 30 sur lequel s'adaptent:

Technische Daten: Technical data: Données techniques:	Werkzeug und Zubehör Tool and accessories Outil et accessoires	Bestell-Nr. Part No. Référence
Presskraft/Crimp force/Force de compression: 15 kN Zyklusdauer/Cycle time/Durée du cycle: ~ 2 s Gewicht/Weight/Poids: 1,5 kg	Akku-Crimp-Gerät CS 150 inkl. Verpackung, Ladegerät und Akku Battery crimping tool CS 150 incl. packaging, battery charger and battery Outil de sertissage portatif sur batterie CS 150 avec emballage, chargeur et batterie	0880-70000
Akkuspannung/Battery voltage/Tension batterie: 9,6 V	Ersatzakku Spare battery Batterie de rechange	8480-70002
Akkukapazität/Battery capacity/Capacité de batterie: 1,3 Ah (~ 150 Pressungen/Crimp cycles/sertissages)	Adapter für CSV 10: Zur Aufnahme der CSV10 Werkzeugköpfe CSV 10 adapter: for mounting CSV 10 tool heads Adaptateur pour CSV 10: sur lequel s'adaptent les têtes de sertissage	1388-44000
Akkuladezeit(Schnell-Ladegerät) Battery Charging Time (quick battery charger) Temps de chargement (chargeur rapide)	15 Min	
Umgebungstemperatur/Ambient temperature/ Température ambiante	-20° bis/to +40° CSE 30 Werkzeugkopf: zur Aufnahme der CS 30 Crimp-Sets CSE 30 basic tool head: for CS 30 crimp die sets Tête d'outil CSE 30 sur lequel s'adaptent: les matrices de sertissage CS 30	0390-00000

# CS200/210



**Elektrische Verarbeitungssysteme**  
**Electrical application systems**  
**Outillage électrique**

# CS200

Tischcrimpgeräte  
Table crimping unit  
Appareils de sertissage sur table

## Series CS 200/210

### Specifications:

- Highest precision thanks to parallel action technology of tool heads
- Easy and quick exchange of the tool heads without adjustments
- Activation with safety foot pedal
- Contact-feeding can be activated separately (CS 210)
- Integrated cycle counter
- Adjustable double step (First step adjustable)
- Optional adapter for larger contact reels
- CS 210 with additional automatic feeding unit for contacts on reels
- Safety switch with set-up function



CS 200/210  
CS 200/210



Adapter für CSV 10:  
Zur Aufnahme der CSV10 Werkzeugköpfe  
CSV 10 Adapter: for mounting CSV 10 tool heads  
Adaptateur pour CSV 10:  
sur lequel s'adaptent les têtes de sertissage



CSE 30 Werkzeugkopf:  
zur Aufnahme der CS 30 Crimp-Sets  
CSE 30 Basic Tool Head: for CS 30 crimp die sets  
tête d'outil CSE 30 sur lequel s'adaptent:  
les matrices de sertissage CS 30

## Electrical crimping unit

Pressing machines for tool heads of different style with and without feeding unit.

The electrically driven table crimping machines of the CS 200 and 210 series work with the linear crimping technique. A multiplicity of possibilities is ensured by the extensive range of tool heads and the fast exchangeability of the crimping heads. This method allows application of single contacts and contacts on reel.




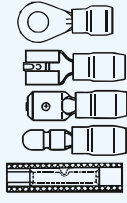

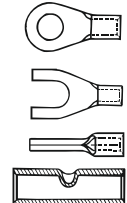

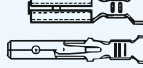

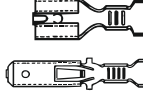

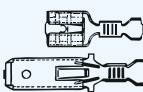






The machines comprise an electrical drive unit, a fast-change clamp for the tool heads and, in the CS 210, an automatic feed for contacts on reel.

Developed for the professional application a large range of connectors can be crimped in the tool heads of the WEZAG CSV 10 system and also with the crimp dies of the CS 30 series which can be mounted with different adapters.




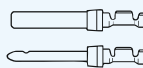

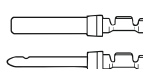
Technische Daten: Technical data: Données techniques:		Werkzeug und Zubehör Tool and accessories Outil et accessoires	Bestell-Nr. Part No. Référence
Netzspannung Voltage: Tension de secteur:	210/230V oder 100/120V umschaltbar 210/230V or 100/120V changeable 210/230V ou 100/120V commutable	Crimp-Gerät CS 200 Inkl. Verpackung und Sicherheitsfußschalter Crimp Unit CS 200 Incl. packaging and safety foot pedal Appareil de sertissage CS 200 avec emballage et interrupteur de sécurité au pied	0480-23000
Energieverbrauch: Power: Consommation d'énergie :	max. 0,7 KVA		
Maschinenzykluszeit: Cycle time: Durée du cycle:	1,1 s 1.1 seconds	Crimp-Gerät CS 210 Inkl. Verpackung und Sicherheitsfußschalter Crimp Unit CS 210 Incl. packaging and safety foot pedal Appareil de sertissage CS 200 avec emballage et interrupteur de sécurité au pied	0480-24000
Maße: Dimensions: Dimensions :	390x260x200 mm 16.5 x 10.5 x 8 in		
Gewicht CS 200 Weight CS 200 Poids CS 200	13,3 kg 29 lbs.	CSV 10 Adapter zur Aufnahme der CSV 10 Werkzeugköpfe CSV 10 Adapter for mounting CSV 10 tool heads	1388-44000
Gewicht CS 210 Weight CS 210 Poids CS 210	15,1 kg 33 lbs.	CSV 10 Adaptateur pour l'utilisation des têtes d'outils CSV 10	
Weitere Werkzeugköpfe auf Anfrage! Additional tool heads on request! D'autres têtes d'outils sont disponibles sur demande!		CSE 30 Werkzeugkopf: zur Aufnahme der CS 30 Crimp-Sets CSE 30 basic tool head: for CS 30 crimp die sets Tête d'outil CSE 30 sur lequel s'adaptent: les matrices de sertissage CS 30	0390-00000

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Anwendungsbereiche Application range Domains d'application
		mm <sup>2</sup>	AWG			
CSE 10-D Sub	0388-02001	0,08 - 0,20 0,20 - 0,56	28 - 24 24 - 20		 D-Sub Buchsen und Stecker D-Sub contacts male/female Contacts mâles/femelles D-Sub	
CSE 10-F 2,8	0388-01001	0,1 - 0,25 0,25 - 0,5 0,5 - 1,0	28 - 24 24 - 20 20 - 18		 Nicht isolierte Flachstecker und Flachsteckhülsen F 2,8 mm Receptacles and terminals with a nominal width of 2.8 mm Clips et languettes non isolées larg. 2,8 mm selon norme DIN 46247 Bl. 1	
CSE 10-F 4,8	0388-24001	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14		 Nicht isolierte Flachstecker und Flachsteckhülsen F 4,8 mm Receptacles and terminals with a nominal width of 4.8 mm Clips et languettes non isolées larg. 4,8 mm selon norme DIN 46247 Bl. 2	
CSE 10-F 6,3	0388-25001	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14		 Nicht isolierte Flachstecker und Flachsteckhülsen F 6,3 mm Receptacles and terminals with a nominal width of 6.3 mm Clips et languettes non isolées larg. 6,3 mm selon norme DIN 46247 Bl. 3	
CSE 10 - 66	0388-18000	0,5 - 2,5 4,0 - 6,0	20 - 14 12 - 10		 Nicht isolierte Kabelschuhe mit geschlossener Crimphülse Non-insulated cable lugs with sealed crimp sleeve Cosses non isolées	
CSE 10 Universal	0388-26001	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14		 Universell einsetzbarer Werkzeugkopf für nicht isolierte Elektronikverbinder: z .B.Timer: Mini Timer, 1,6mm Stift-Buchse Universally usable tool head for non-insulated electronic connectors e.g. Timer: Mini Timer; 1.6 mm pin-receptacle Tête d'outil universellement adaptable, pour connecteurs électroniques non isolées: ex. Timer, Mini Timer, contacts mâles - femelles 1,6 mm	
CSE 10-ABS-G-System	0388-23001	1,5 6,0	16 10		 Gedrehte ABS Rundstecker Machined ABS circular connector Connecteurs ronds tournés ABS	
CSE 10 - AE 22	0388-42000	0,08 - 10	28 - 8		 Aderendhülsen mit und ohne Isolierkragen - Vierkantcrimp Wire end ferrules with and without insulation sleeve - 4-indent-crimp Embouts de câbles avec ou sans gaine d'isolation - sertissage à 4 poinçons	

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts	Anwendungsbereiche Application range Domains d'application
		mm <sup>2</sup>	AWG			
CSE 10 - AE 23	0388-37000	10 - 16	8 - 6			Aderendhülsen mit und ohne Isolierkragen - Vierkantcrimp <b>Wire end ferrules with and without insulation sleeve</b> - 4-indent-crimp Embouts de câbles avec ou sans gaine d'isolation - sertissage à 4 poinçons
CSE 30 - 44	0390-81002	rot 0,5 - 1,0 blau 1,5 - 2,5 gelb 4,0 - 6,0	red 20 - 16 blue 16 - 14 yellow 12 - 10			Rot/blau/gelb isolierte DIN Kabelschuhe, Stiftkabelschuhe, Flachstecker, Flachsteckhülsen, Rundstecker, Rund-Steckhülsen, Stoß- und Parallelverbinder <b>Red/blue/yellow DIN cable lugs, pin cable lugs, tabs and receptacles, circular connectors and receptacles, butt and parallel connectors</b> Cosse isolée rouge/bleue/jaune selon norme DIN, contacts mâles, clip et languette, fiche cylindrique mâle et fiche cylindrique femelle, manchons préisolés bout à bout
CSE 30 - 66	0390-89001	0,1 - 0,5 0,5 - 2,5 4,0 - 6,0 10	26 - 20 20 - 14 12 - 10 8			Nicht isolierte Kabelschuhe mit geschlossener Crimphülse (Dornverpressung) <b>Non-insulated cable lugs with sealed crimp sleeve</b> Cosse à sertir non isolée (serrage en poinçon)
CSE 30 - F 2,8	0390-92001	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			Nicht isolierte Flachstecker und Flachsteckhülsen für Steckbreite: <b>Flat push-on receptacles without insulation sleeve, nominal width:</b> Clip et languette non isolées pour largeur d'enfichage: <i>2,8 mm DIN 46247 Bl.1</i>
CSE 30 - F 4,8	0390-93001	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5	20 - 18 16 - 14			Nicht isolierte Flachstecker und Flachsteckhülsen für Steckbreite: <b>Receptacles and terminals without insulation sleeve, nominal width:</b> Clip et languette non isolées pour largeur d'enfichage: <i>4,8 mm DIN 46247 Bl.2</i>
CSE 30 - F 6,3	0391-49001	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5 4,0 - 6,0	20 - 18 16 - 14 12 - 10			Nicht isolierte Flachstecker und Flachsteckhülsen für Steckbreite: <b>Receptacles and terminals without insulation sleeve, nominal width:</b> Clip et languette non isolées pour largeur d'enfichage: <i>6,8 mm DIN 46247 Bl.3</i>
CSE 30 - AE 21	0390-84000	0,14 - 0,75 1,0 - 1,5 2,5 4,0 6,0 10	26 - 18 18 - 16 14 12 10 8			Aderendhülsen mit und ohne Isolierkragen: <b>Wire end ferrules with and without insulation sleeve:</b> Embouts de câbles avec ou sans gaine d'isolation selon de norme: <i>DIN 46228</i>
CSE 30 - AE 51	0390-04000	10 16 25	8 6 4			Aderendhülsen mit und ohne Isolierkragen: <b>Wire end ferrules with and without insulation sleeve:</b> Embouts de câbles avec ou sans gaine d'isolation selon de norme: <i>DIN 46228</i>
CSE 30 - AE 61	0390-05000	35 50	2 1			Aderendhülsen mit und ohne Isolierkragen: <b>Wire end ferrules with and without insulation sleeve:</b> Embouts de câbles avec ou sans gaine d'isolation selon de norme: <i>DIN 46228</i>

Weitere Werkzeugköpfe auf Anfrage/Additional tool heads on request/D'autres têtes d'outils sont disponibles sur demande

Nachfolgende Werkzeugköpfe einsetzbar in Crimpgerät CS 210 (mit automatischem Vorschub!)  
The following tool heads are for crimping unit CS 210 (with automatic feeding unit)  
Les têtes d'outil suivantes sont compatibles avec la machine à sertir CS 210 (avancement automatique)

CSE 20-TVRA D-Sub	0381-61000	0,14 - 0,25 0,25 - 0,5	36 - 24 24 - 20			D-Sub Bandwarenkontakte Buchse-Stift <b>D-Sub reel contacts receptacle-pin</b> Contacts en bandes douille-fiche D-Sub
CSE 20-TVRA D-Sub HD	0389-09000	0,08 - 0,12 0,20 - 0,35	28 - 26 24 - 22			D-Sub High Density Bandwarenkontakte <b>D-Sub high density reel contacts receptacle-pin</b> Contacts en bandes haute densité D-Sub

# CP600



**Pneumatische Verarbeitungssysteme**  
**Pneumatic application systems**  
**Outillage pneumatique**

# CP600

## Pneumatik-Crimpgerät Pneumatic crimping unit Outil de sertissage pneumatique

### Pneumatic crimping unit CP 600

The pneumatic crimp system CP 600 is intended for the serial application of loose piece contacts as well as also in the construction of electric control panels. Precise and consistent connections are accomplished with the pneumatic operated unit and the ratchet release ensures a complete closure of the tool.

The handy form of the unit as well as the low weight allows for an easy handling even during continuous use. This unit can also be used as a stationary table unit with the available foot pedal. The tool head can be rotated 360° and aligns itself to the requested working position and thus offers optimal handling.

An extensive range of exchangeable tool heads is available for almost every application. The tool head systems can be exchanged without additional tools. For further information please look at the pages of our systems CSV 10 as well as CS 30 STRATO.

We will also be pleased to find a solution for your special application needs – please contact us.



CP 600 / CSV 10 Adapter  
CP 600 / CSV 10 Adapter  
CP 600 / CSV 10 Adaptateur

### Specifications:

- Consistent crimps with precise closure
- Integrated, releasable ratchet to ensure a complete crimp
- Exchangeable tool head system incorporating radial and parallel operating technology
- High crimp performance due to special profile geometries
- Optional foot pedal available

Technische Daten: Technical data: Données techniques:		Werkzeug und Zubehör Tool and Accessories Outil et Accessoires	Bestell-Nr. Part No. Référence
Zulässiger Druckbereich Allowed Pressure Pression autorisée	6-8 bar 87-116 psi 6-8 bar	CP 600	0550-02000
Luftverbrauch pro Zyklus bei 6 bar Air consumption per cycle at 87 psi Consommation d'air par cycle de 6 bar	0,72 l 44 cu. in. 0,72 l	Tischhalterung, komplett Table mounting unit, complete Support de table, complet	1550-02081
Taktzeit Cycle Time Durée du cycle	max. 1 sec, je nach eingestelltem Druck max. 1 sec. depending on selected pressure 1 sec. max. selon la pression choisie	Betätigungseinheit (mit Fußschalter) Actuator unit with foot pedal Dispositif d'actionnement (interrupteur à pied)	1550-02016
Abmessungen Dimensions Dimensions	Länge: 280 mm Durchmesser: 65 mm Gewicht: 1,5 kg Length: 11,02 inch Diameter: 2,56 inch Weight: 3,30 lbs Longueur: 280 mm Diamètre: 65 mm Poids: 1,5 kg	CP 600 / CSV 10 – Adapter CP 600 / CSV 10 – Adapter CP 600 / CSV 10 – Adaptateur	1388-48001

Werkzeugtyp Tool type Type d'outil	Bestell-Nr. Part No. Référence	Anwendung Application Application	Crimpprofile Crimpprofiles Profils de sertissage		Profil- geometrie Profile geometry Géométrie du profil	Kontakte Contacts Contacts
			mm <sup>2</sup>	AWG		
CHP 100 - 44 rot/blau/gelb Werkzeugkopf CHP 100 - 44 red/blue/yellow Tool head CHP 100 - 44 rouge/bleu/jaune Tête d'outil	0350-48000	Rot/blau/gelb isolierte DIN Kabelschuhe, Stiftkabelschuhe Flachstecker, Flachsteckhülsen Rundstecker, Rundsteckhülsen Stoß- und Parallelverbinder Red/blue/yellow DIN cable lugs, pin cable lugs, tabs und receptacles, circular connectors and receptacles butt and parallel connectors Cosse à oeuillet isolée rouge/bleue/jaune selon norme DIN, contacts mâles, clip et languette, fiche cylindrique mâle et fiche cylindrique femelle, manchons préisolés bout à bout	rot 0,5 - 1,0 blau 1,5 - 2,5 gelb 4,0 - 6,0	red 20 - 16 blue 16 - 14 yellow 12 - 10		
CHP 100 - 66 (D) Werkzeugkopf CHP 100 - 66 (D) Tool head CHP 100 - 66(D) Tête d'outil	0350-50000	Nicht isolierte Kabelschuhe mit geschlossener Crimphülse (Dornverpressung) Non insulated cable lugs, closed barrel pin pressure Cosse à sertir non isolée (sertissage en poinçon) DIN 46234 DIN 46230	0,1 - 0,5 0,5 - 2,5 4,0 - 6,0 10	26 - 20 20 - 14 12 - 10 8		
CHP 100 - AE 21 Werkzeugkopf CHP 100 - AE 21 Tool head CHP 100 - AE 21 Tête d'outil	0350-52000	Aderendhülsen mit und ohne Isolierkragen nach DIN 46228 Wire end ferrules with and without insulation sleeve embout de câble avec et sans gaine isolante selon norme DIN 46228	0,14 - 0,75 1,0 - 1,5 2,5 4,0 6,0 10,0	26 - 18 18 - 16 14 12 10 8		
CHP 100 - AE 51 Werkzeugkopf CHP 100 - AE 51 Tool head CHP 100 - AE 51 Tête d'outil	0350-53000	Aderendhülsen mit und ohne Isolierkragen nach DIN 46228 Wire end ferrules with and without insulation sleeve Embout de câble avec et sans gaine isolante selon norme DIN 46228	10,0 16,0 25,0	8 6 4		
CHP 100 - F 2,8 Werkzeugkopf CHP 100 - F 2,8 Tool head CHP 100 - F 2,8 Tête d'outil	0350-62000	nicht isolierte Flachstecker + Flachsteckhülsen für Steckbreite: Flat push-on receptacles and tabs without insulation sleeve, nominal width: clips et languette non isolés pour largeur d'enfichage : 2,8mm DIN 46247 Blatt 1/Fiche 1	0,1 - 0,25 0,25 - 0,5 0,5 - 1,0	28 - 24 24 - 20 20 - 18		
CHP 100 - F 4,8 Werkzeugkopf CHP 100 - F 4,8 Tool head CHP 100 - F 4,8 Tête d'outil	0350-63000	nicht isolierte Flachstecker + Flachsteckhülsen für Steckbreite: Flat push-on receptacles and tabs without insulation sleeve, nominal width: clips et languette non isolés pour largeur d'enfichage : 4,8mm DIN 46247 Blatt 2/Fiche 2	0,5 - 1,0 1,5 2,5	20 - 18 16 12		
CHP 100 - F 6,3 Werkzeugkopf CHP 100 - F 6,3 Tool head CHP 100 - F 6,3 Tête d'outil	0350-64000	nicht isolierte Flachstecker + Flachsteckhülsen für Steckbreite: Flat push-on receptacles and tabs without insulation sleeve, nominal width: clips et languette non isolés pour largeur d'enfichage : 6,3 mm DIN 46247 Blatt 3/Fiche 3 9,5 mm DIN 46247 Blatt 4/Fiche 4	0,5 - 1,0 1,5 - 2,5 4,0 - 6,0	20 - 18 16 - 12 12 - 10		
CHP 100 - RKS 2 Werkzeugkopf CHP 100 - RKS Tool head CHP 100 - RKS Tête d'outil	0350-66000	Rohrkabelschuhe Cable lugs Cosse tubulaire	4,0 6,0 10,0	12 10 8		





# UP SERIES



Pneumatische Crimpmaschine für die professionelle Einzelwarenverarbeitung  
Pneumatic crimping machine for professional loose piece application  
Machine à sertir pneumatique pour le sertissage professionnel de contacts en vrac

# UP SERIES

**Pneumatische Universalmaschine**  
**Pneumatic universal machine**  
**Machine pneumatique universelle**

## CRIMP MACHINES UP 14 / UP 14 BA / UP 14 Z

Due to its exceptional price/performance ratio, the UP 14 pneumatic crimp machine series with radial closing mechanism is the ideal starter model for the mechanical processing of loose contacts. With a crimp force of around 1.4 tons, these ergonomic machines are able to process most small electrical contacts without any problem:

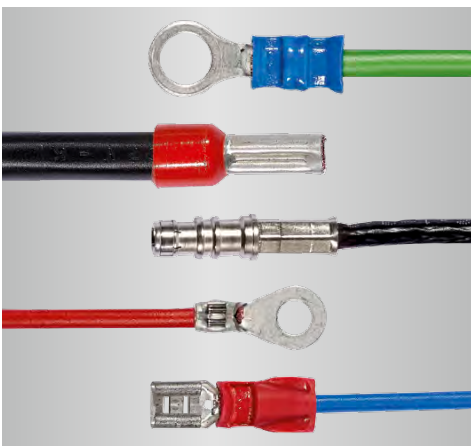
- + Insulated compression cable lugs, 0.25 to 6 mm<sup>2</sup>
- + Non-insulated cable lugs and crimp cable lugs, 0.5 to 16 mm<sup>2</sup>
- + Insulated and non-insulated wire-end ferrules, 0.14 to 50 mm<sup>2</sup>
- + Turned contacts, 0.14 to 16 mm<sup>2</sup>
- + Non-insulated FASTON connectors, 0.14 to 6 mm<sup>2</sup>
- + Non-insulated cable lugs and connectors, 1.0 to 6.0 mm<sup>2</sup>
- + Customer-specific applications



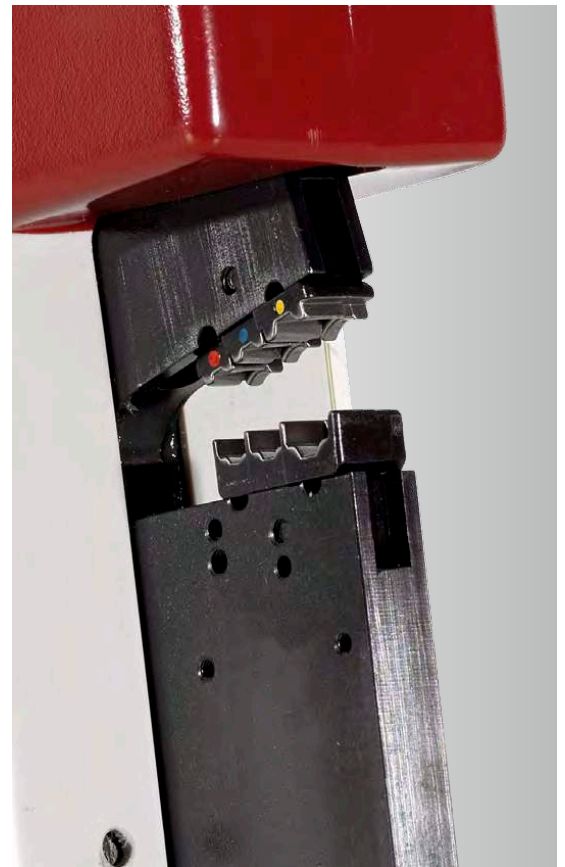
### FEATURES

- + Compact and robust
- + Strong price performance ratio
- + WEZAG die sets for more than 10.000 applications available (see page 12)
- + Dimensions: 300 x 125 x 260 mm
- + Weight: 13 kg
- + All versions according to EU-Guideline 2011/65/EU (ROHS 2) and are CE-compliant

The special UP 14 BA machine version is equipped with a hand lever for opening and closing the crimp insert (in order to position the contact precisely), whilst the UP 14 Z has a sequence control system (for further ensuring the process quality).



Anwendungsbeispiele  
Application examples



Nahaufnahme Crimpbereich  
Close-up Crimping area

## UP60

WDT Article-No. 0481-03000

The pneumatic universal machine with more power and a handy quick-exchange system!

Due to its controlled back stroke, this machine guarantees short cycle times with reduced energy consumption. With its modern and ergonomic design, the UP60 is suited for long-term use. A multitude of application possibilities is available. With the new quick exchange system for the adapters, the most diverse applications can quickly be implemented. To avoid failures while using the machine, it is equipped with a LED illumination of the working area.

Furthermore, this model is equipped with a sequence control system as well as an electronic work piece counter.



Grundausrüstung Basic Equipment Equipement de base	Technische Daten: Technical data: Données techniques:	
Elektronischer Stückzähler Electronic piece counter Compteur de pièces électronique	Crimpkraft: 75 kN bei 6 bar Crimp force: 75 kN at 6 bar Force de sertissage: 7,5 kN à 6 bar	Öffnungsmaß: Hub min. 10mm, Hub max. 32mm Opening Dimension: stroke min. 10mm, stroke max. 32mm Dimension d'ouverture: course min. 10mm, course max. 32mm
Pneumatisches Fußpedal Pneumatic foot pedal Commande à pied pneumatique	Betriebsdruck max. 6 bar / 87 Psi Air pressure max. 6 bar / 87 Psi Pression d'air max. 6 bar / 87 Psi	Lärmpegel: 69 dB(A) Noise level: 69 dB(A) Niveau sonore: 69 dB(A)
Anschlusschläuche Air hoses Tuyaux d'air comprimé	Luftverbrauch bei 10mm Hub: 17,1l Air Consumption at a stroke of 10mm: 17,1l Consommation d'air en cas d'un course de 10mm: 17,1l	Abmessungen: 540x260x515mm Dimensions: 540x260x515mm Dimensions: 540x260x515mm
Werkzeug-Set Tool kit Set d'outils	Luftverbrauch bei 32mm Hub: 55l Air Consumption at a stroke of 32mm: 55l Consommation d'air en cas d'un course de 32mm: 55l	Gewicht: ca. 60kg Weight: approx. 60kg Poids: ca. 60kg

Adapter: Adapter: Adapteur:	Bestell-Nr. Part No. Référence:	Anwendung Application Application
GAP-WEZAG	1480-88060	zur Aufnahme der WEZAG CK 100/CS 30 Crimpeinsatz-Sets for mounting the WEZAG CK 100/CS 30 crimping die sets pour des matrices de sertissage interchangeables WEZAG CK 100/CS 30
GAP-WDT	1480-88063	zur Aufnahme der WDT Crimpeinsatz-Sets for mounting the WDT crimping die sets pour des matrices de sertissage interchangeables WDT
U-Die Adapter	1480-88012	zur Aufnahme von Halbschaleneinsätzen for mounting half-shell die sets pour des matrices interchangeables demi-coques
EHC 10 Adapter	1480-88020	for mounting: hexagonal dies acc. to DIN 48083 or similar DIN round crimping die sets to round CU and AL sector cables crimping die sets for H-tab terminals crimping die sets for cable lugs acc. to DIN 46234 crimping die sets for the application of claw terminals crimping die sets for the application of wire end ferrules
Heavy Duty Adapter	1480-88011	zur Aufnahme der Doppel W Crimpeinsätze 6-120mm <sup>2</sup> nach DIN 48083 for mounting the double W crimping dies 6-120mm <sup>2</sup> acc. to DIN 48083 pour des matrices de sertissage de double W 6-120mm <sup>2</sup> conforme à DIN 48083



## CRIMP MACHINES UP 65 / UP 66

The compact UP 65 is designed without compromise and includes a newly developed, integrated hydraulic unit. It saves space, is quiet and can be installed easily. The hydraulic machines UP 65 and UP 66 have advantages in many areas when compared to standard eccentric presses (space requirements, quietness, user-friendliness, accuracy, flexibility, fitting time and others).

Thanks to the integrated hydraulic unit and operation with conventional 220 V/240 V power (110 V/120 V), the UP 65 can be used anywhere and at any time as a universal plug-and-play solution.

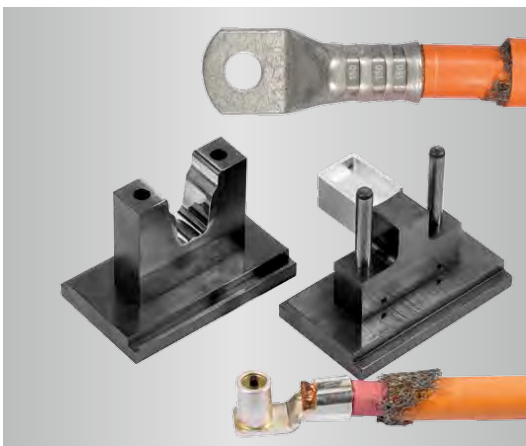
With the high crimp force of 150 kN the hydraulic WDT crimp machines are optimally prepared for growing requirements – such as large cross-sections up to 400 mm<sup>2</sup> on battery cables for electric and hybrid vehicles.

### FEATURES

- + Highest crimp power for big applications (for example Battery cable)
- + Compact design and low set-up times
- + Quick and tool free change of the adapter
- + Dimensions: 558 x 238 x 588 mm (UP 65)/ 290 x 220 x 510 mm (UP 66)
- + Weight: 160 kg (UP 65)/165 kg (UP 66)
- + All versions according to EU-Guideline 2011/65/EU (ROHS 2) and are CE-compliant

The working cycle can be adjusted with the adjustable return height. The time and energy is reduced and a cost-effective operation is possible.

The basic data and operating data are protected by a key switch and allow the process to be tailored optimally to the respective application before being saved.



Beispiel für kundenspezifische Sonderanwendung  
Example for special customer application



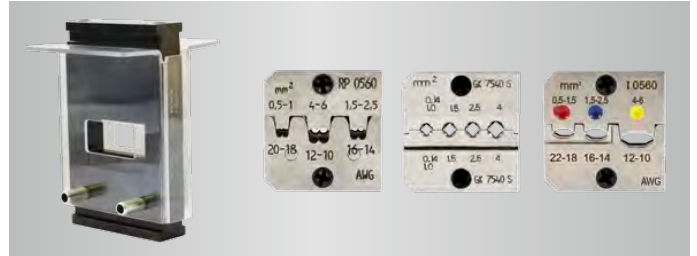
Crimpmaschine UP 66  
Crimp Machine UP 66

## STANDARD ADAPTER AND DIE SET SYSTEMS

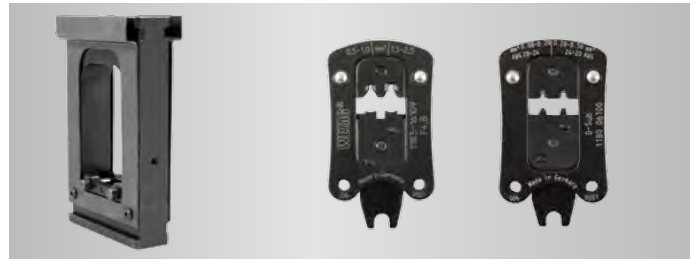
**WEZAG Adapter** for smaller cross sections on UP 14 (included), UP 35 / SSC and UP 60  
Dies: Set 44, Set 66 (D), Set AE21 and additionally more than 10.000 applications



**WDT Adapter** for smaller cross sections on UP 35 / SSC and UP 60  
Dies: RP 0560, GK 7540S, I0560 and many more



**CSV 10 Adapter** for smaller cross sections on UP 35  
WEZAG tool heads: CSV 10-D-Sub, CSV 10-Universal and many more



**U-Die Adapter** for bigger cross sections on UP 60 and UP 65 / 66  
Round Die Sets: Hex (non-insulated terminals 10 - 400 mm<sup>2</sup>) and Pin (copper tube terminals 10 - 150 mm<sup>2</sup>)



**EHC10 Adapter** for bigger cross sections on UP 60 und UP 65 / 66  
EHC10 Die Sets: Hex (non-insulated terminals 10 - 185 mm<sup>2</sup>), Pin (copper tube terminals, 10 - 95 mm<sup>2</sup>), W (non-insulated terminals 16 - 70 mm<sup>2</sup>), MT (wire end ferrules, 16 - 95 mm<sup>2</sup>), KKS (claw terminals, 0.5 - 35 mm<sup>2</sup>)



Many more adapters and die sets for almost all lose piece applications available.  
We do customized developments according to your specifications!  
WDT machines are highly flexible! Contact us for your perfect application.

UP SERIES

# SSC-2FP



Interchange your existing CK100/CS30 dies with both manual or pneumatic wire processing systems



Pneumatische Crimpmaschine für die professionelle Einzelwarenverarbeitung  
Pneumatic crimping machine for professional loose piece application  
Machine à sertir pneumatique pour le sertissage professionnel de contacts en vrac

# SSC-2FP

## Sicherheitscrimppresse Safety Crimp Press Presse à sertir haute sécurité

### SSC-2FP

#### Swiss Safety Crimp Machine

WDT Article-No. 0480-86000

Maximum ease of use with optimum safety was the challenge when newly developing this pneumatic crimp machine for loose contacts.

Based on the proven WDT Machine FMP-20, the Swiss Safety Crimp Maschine was created with the newly developed and patent protected safety mechanism. By means of a fitted safety valve, crimping is not released where the size of the opening between the impact surfaces of the dies exceeds 5.9 mm.

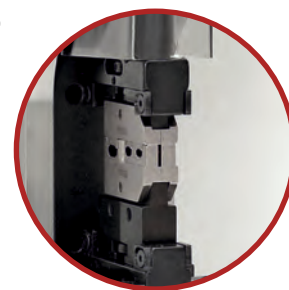
Consequently, there is no need to specify any safety covers to protect the operator.

Productivity is additionally increased and operation is further simplified through the use of the safety double foot pedal. With this trailblazing development, the hands remain free to insert the contacts and conductors.



Adapter für WEZAG CK 100/  
CS 30 Einsätze (Typ: GAP WEZAG)  
Adapter for WEZAG CK 100/  
CS 30 die sets (Type: GAP WEZAG)  
Adaptateur pour matrices WEZAG  
CK 100/CS 30 (Type: GAP WEZAG)

Adapter für WDT Crimp Einsätze  
(Typ: GAP WDT)  
Adapter for WDT die sets  
(Type: GAP WDT)  
Adaptateur pour matrices WDT  
(Type: GAP WDT)



Grundausrüstung Basic Equipment Équipement de base	Technische Daten: Technical data: Données techniques:	Geeignet für: Applications: Convient pour:
Elektronischer Stückzähler Electronic piece counter Compteur de pièces électronique	Crimpkraft: beginnt bei 9 kN und nimmt exponential zu, bis 120 kN beim letzten Millimeter des Hubes. Crimp force: starting at 9 kN t and exponentially increasing to max. 120 kN at die closure at 6 bar Force de sertissage: commence à 9 kN et augmente exponentiellement jusqu'à 120 kN au dernier millimètre de la course	Isolierte Crimpkabelschuhe 0,25 - 6 mm <sup>2</sup> Insulated terminals 0,25 - 6 mm <sup>2</sup> Cosses préisolées 0,25 - 6 mm <sup>2</sup>
Pneumatisches Sicherheits-Doppelfußpedal Pneumatic safety double foot switch Commande à pied double de sécurité pneumatique	Betriebsdruck max. 6 bar / 90 PSI Air pressure max. 6 bar / 90 PSI Pression d'air max. 6 bar / 90 PSI	Nicht isolierte Rohr- und Quetschkabelschuhe 0,5 - 16 mm <sup>2</sup> (nur einseitiger W- oder Dorn Crimp) Non-insul. copper tube- & sheet terminals 0,5 - 16 mm <sup>2</sup> (one sided W and indent crimp only) Cosses tubulaires et connecteurs non-isolés 0,5 - 16 mm <sup>2</sup> (sertissage en forme d'un unique W ou par poinçonnage)
Farbcodierter 4-fach Anschlusschlauch Color coated, fourfold air hose Tuyaux d'air à 4 conduites avec couleurs de différenciation	Lärmpegel 62 dB(A) Noise level 62 dB(A) Niveau sonore 62 dB(A)	Isolierte und nicht isolierte Aderendhülsen 0,14 - 50 mm <sup>2</sup> Insulated and unisol. ferrules 0,14 - 50 mm <sup>2</sup> Embouts de câblage préisolés et non-isolés 0,14 - 50 mm <sup>2</sup>
Werkzeug-Set Tool kit Set d'outils	Abmessung 280x160x280mm Dimensions 280x160x280mm Dimensions 280x160x280mm	Gedrehte Kontakte 0,14 - 16 mm <sup>2</sup> Screw machined contacts 0,14 - 16 mm <sup>2</sup> Contacts décolletés 0,14 - 16 mm <sup>2</sup>
	Gewicht 26 kg Weight 26 kg Poids 26 kg	Nicht isolierte Faston Flachstecker 0,14 - 6 mm <sup>2</sup> Non-insul. Faston quick disconnect 0,14 - 6 mm <sup>2</sup> Clips femelle non-isolés Faston 0,14 - 6 mm <sup>2</sup>
		Nicht isolierte Rohrkabelschuhe und Stoßverbinder 1,0 - 6,0 mm <sup>2</sup> (Hex Crimp) Non-insul. copper tube terminals and butt splices 1,0 - 6,0 mm <sup>2</sup> (hex crimp) Cosses tubulaires non-isolées et manchons bout à bout 1,0 - 6,0 mm <sup>2</sup> (sertissage hexagonal)
		Alle WEZAG CK100 und CS30 Einsatz-Paare All WEZAG CK100 and CS30 die-sets Toutes les matrices WEZAG CK 100 et CS 30

# CABLES





# CABLES

Since 1987 the designated target of MEDI - Kabelhandels GmbH is to provide customers with cables and wires at highest quality level. The company's aim is to provide solutions for all requirements, with business- and technical advice as well as training from development to serial production.

With partners worldwide, MEDI-Kabel can satisfy customers' needs and requirements with competence and effectiveness. Therefore the manufacturer is capable of offering a wide range of products in wide temperature-ranges, mechanical and electrical requirements as well as different approvals (VDE, HAR, UL, CSA, MIL etc.).

A modern high-level rack with 1500 pallets capacity and more than 5000 cable- and wire types available enables MEDI-Kabel to cover most of customers' requirements in short time, even special customized cables with small minimum order quantities.

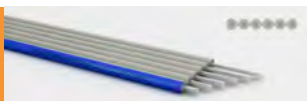
## Single wires



## UL/CSA Single wires



## Flat cables



## Multicore cables



## UL/CSA Multicore cables



## Special cables



## Coax cables



## Tubes



## Optical cables



### MEDI-Kabels standard portfolio consists of:

- **Switchgear wires and multi core cables:**
  - **Insulation:**
    - PVC
    - PE
    - TPE
    - Silicone
    - Temperature range: -200 up to 1200° C
    - Halogen-free
    - Flame resistant
    - Pb-free
  - **Approvals and DIN-Standards:**
    - VDE
    - HAR
    - UL
    - CSA
    - MIL
- **Flat- and round- cables, twin cables:**
  - All possible rasts
  - Single - and multi - colour
  - Solid or stranded
  - Shielded
  - UL - approvals
  - CSA - approvals
- **Data- and telecommunication- cables:**
  - Optical - accessories
  - Optical fibres
  - Halogen- free cables
  - Single- & multi- core
  - With/without UL-Approvals
- **Data- and Signal- cables , power cords/cables:**
  - Shielded
  - Unshielded
  - **Insulation:**
    - PVC
    - PE
    - PUR
    - Silicone
    - Teflon
  - **Approvals:**
    - UL
    - CSA
    - MIL
    - VDE
- **Accessories:**
  - Spiral lines
  - Shrink tubes
  - Insulation tubes
  - Cable protection systems

MEDI-Kabel offers also a design service of customized cables, starting with 500m.

**Xtra cables  
for international use:**

**Xtra BASIC:**

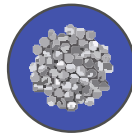
This standard cable is suitable for systems and equipment which have been designated for export.

**Xtra ECO:**

A halogen-free single core with UL/cUL and HAR approval. Suitable for most industrialized countries of the world and immediately stocked as standard.

**Xtra HEAT:**

A high temperature resistant cable in VDE quality. Available immediately with UL/cUL approval at no extra charge.



**Xtra BASIC**

UL/CSA/HAR/MTW/AWM  
Wire Style 1015

**Assembly**

Cable: Tinned copper according to EN 13602  
Cable insulation: Special PVC  
Marking: Printing and label

**Technical Data**

Test voltage: 3000V  
UL/CSA: 600V – 105°C  
MTW: 600V – 90°C  
HAR: 300/500V – 90°C (H05V2-K)  
450/750V – 90°C (H07V2-K)

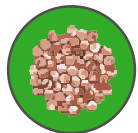
**Areas of application**

Developed for export-oriented plant and machinery manufacturers. This cable is suitable for the wiring of electrical cabinets for installation technology and equipment, as a connecting cable for machines, and as a connection cable for motors and transformers.

**Certifications**



CABLES



**Xtra ECO**

UL/cUL/HAR/VDE  
Wire Style 3578

**Assembly**

Cable: Copper blank according to EN 13602  
Core insulation: cross-linked halogen free elastomer compound  
Marking: Printing and label

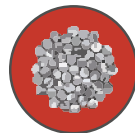
**Technical Data**

Test voltage: 3000V  
UL/cUL: 600V – 105°C  
HAR/VDE: 300/500V – 90°C (H05Z-K)  
450/750V – 90°C (H07Z-K)

**Areas of application**

The halogen-free single core is designed for the internal wiring in switchboards and machines. It is suitable for installation in dry rooms, in pipes, in closed systems, the wiring of lamps and devices. Mounting is especially recommended if in the case of people and valuable property are in need of protection from damage.

**Certifications**



**Xtra HEAT**

UL/cUL/VDE  
Wire Style 3672

**Assembly**

Cable: Tinned copper according to EN 13602  
Core insulation: Silicone in VDE quality  
Marking: Printing and label

**Technical Data**

Test voltage: 2000V  
UL/cUL: 300V – 150°C  
VDE: 300/300V – 180°C  
(0,75mm<sup>2</sup>: N2GFAF)

**Areas of application**

This halogen-free high-temperature resistant cable is suitable for use in household appliances with high temperature requirements, as well as for external wiring of machines, lights and heating devices in installation within a mechanically protected environment.

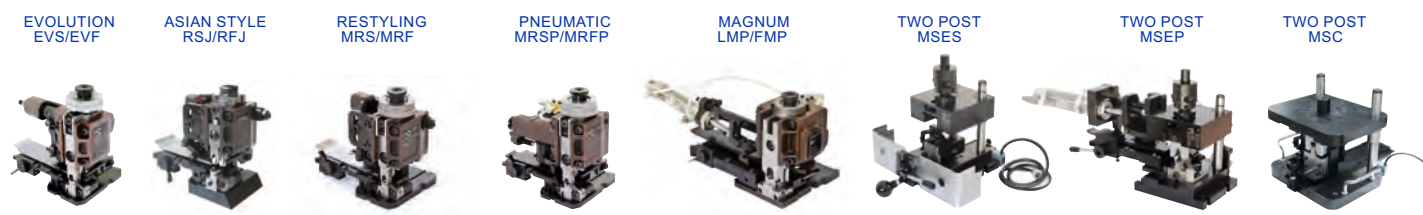
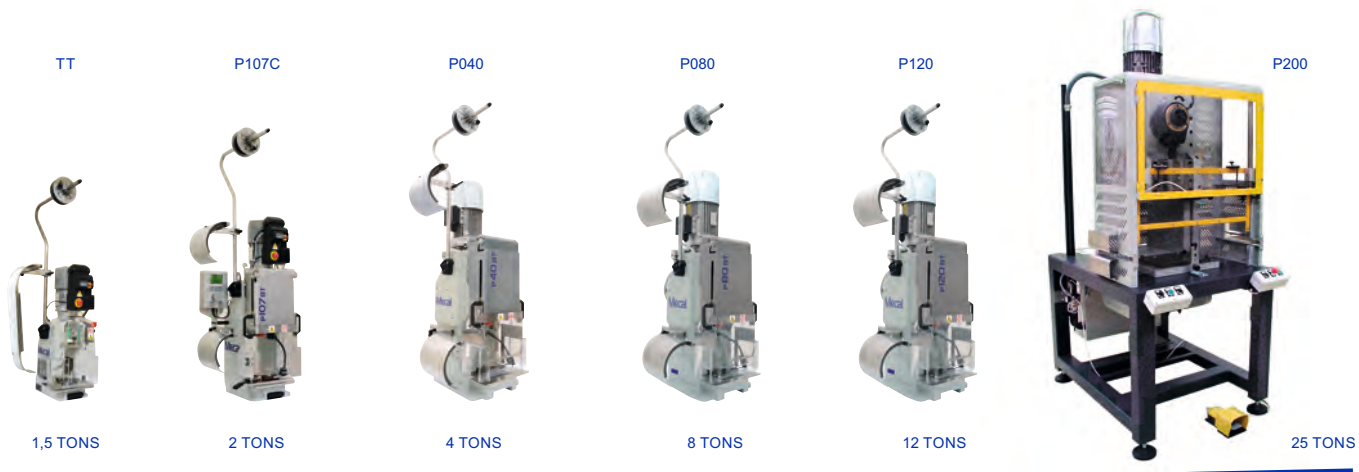
**Certifications**



# CRIMPING



# CRIMPING



0 - 25 mm<sup>2</sup> or 32 - 3 AWG wire section  
 may be coupled with TT, P107C, P40, P80, P120

25 - 100 mm<sup>2</sup> or 3 - 4/0 AWG wire section  
 may be coupled with P80, P120, P200

## Presses

TT – 1.5 ton press. Most commonly used type. Suitable for crimping all standard types of terminals.  
 P107C – 2 ton press  
 P040 – 4 ton press  
 P080 – 8 ton press  
 P120 – 12 ton press  
 P200 – 25 ton press, specifically designed to crimp large cross sections.  
 TT, P07C, P040, P080, P120 are available in semi-automatic or full automatic configuration (integrated into a cut and strip machine), with option for supply of 400V / 230V / 480V. Crimping can be started by foot pedal or sensor. Crimp force analyser can be added as option.

## Applicators

Evolution – mechanical applicator EV is designed to crimp standard contacts with thickness up to 0.6mm and wire with cross sections up to 6mm<sup>2</sup>. EV is competitively priced thanks to a unique technology reducing production time and cost.

Restyling / Pneumatic - mechanical/pneumatic applicator MRS/MRSP is designed to crimp terminals with thickness up to 1.2mm and wire cross sections up to 10mm<sup>2</sup>

Magnum – pneumatic applicator LMP is designed to crimp wires with cross section up to 25mm<sup>2</sup>

Two-post crimping die – massive applicator MSC, integrated with press P200 crimps wire cross sections up to 75mm<sup>2</sup>

Splicing – special applicator MRFPS patented by MECAL is designed to join wires with copper band wide 2 - 4 - 6 mm which is fed, cut, formed, crimped in one stroke. Crimping quality and reliability is outstanding. Cross section range is 0.06 - 6.6mm<sup>2</sup>.

# CRIMPING

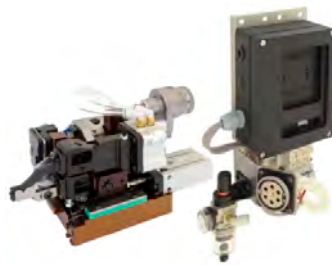
## Accessories

### Strippers

Sc11 – wire stripping unit designed to be integrated with press and applicator to make one complete stripping-crimping station. It strips and crimps wires with cross sections 0.035 - 3 mm<sup>2</sup> in one smooth operation.

SC12 – wire stripping unit designed for wire cross sections 0.035 - 6 mm<sup>2</sup> and intended for integration with press and applicator.

SC19 – wire stripping unit able to work with end-feed but also with side-feed applicator. Suitable for cross sections 0.035 - 2.5mm<sup>2</sup>. SC19 unit works without sliding mechanism, stripping and crimping is done inside of crimping area. Also to be integrated with press and applicator.



**SC11**  
Stripper-Crimper



**SC12**  
Stripper-Crimper



**SC19**  
Stripper

### Other

TT1100 Crimp force analyser - The TT 1000 Crimp Force Analyser is an on-line quality control system that analyses crimping force and identifies faulty crimps. It's easy and quick to set up and intuitive to use. Together with Mecal presses it provides the most cost effective solution on the market for quality monitored wire termination.

SMST Crimp Pull Tester - device aimed for pull force tests.



**TT1000**  
Crimp Force Analyzer



**SMST**  
Crimp Pull Tester

### Equipment

PSCM107 – fully programmable wire stripping and crimping station, suitable for crimping with side-feed or end-feed terminals. Wires with cross section 0,05 - 6 mm<sup>2</sup> can be trimmed, stripped, crimped and cut off if faulty. Device works with Western or Asian style applicators, with crimping height 115 - 190mm and stroke 25 - 50mm. No mechanical adjustments are required, all settings are easily done via Touch Screen which also allows to store 100 different task presets. PSCM107 provides the highest flexibility and best performance on the market. It incorporates all state of the art features to assure the highest quality crimping on a wide range of applications.



**PSCM107**  
Crimp Force Analyzer

# Mecal guide to quality crimping

The following information is referred to standard crimping

## General appearance

## Insulation

## Wire crimping

## Acceptable

The crimping is symmetrical. The strands are uniformly compacted, there are no empty spots. There's no material extrusion and/or terminal deformation. The flat spots are clearly visible and aligned.

The flat spots are an important mark of the anvil on the terminal bottom, they help with the strands compacting and keep the terminal aligned with the anvil itself

*Terminal has been cutted according to Mecal internally approved procedure.*

## Checks and evaluations

Description	Rif.
Bent left or right (max)	3°
Bent up or down (max)	3°
Torsion (max)	3°
Bellmouth	0.2-0.5 mm
Cut-off (max)	0.5 mm
Wire overlay (min)	0.5 mm

The material extrusion is acceptable when

The tips of the barrel can not touch the terminal bottom

## Measurements

### Crimping height measurement

### Crimping width measurement

### H/L ratio and strands compacting

The H/L ratio is acceptable when within a min of 55% and a max of 70%

The strands compacting is the difference between the cross section of the wire + terminal before and after the crimping itself. It is acceptable when within a min of 17% and a max of 24%

## Pull test

Wire sect mm <sup>2</sup>	Min pulling force in Newton Class 1	Class 2	Class 3	Wire section AWG mm <sup>2</sup>	Min pulling force in Newton
0.35	34	80	120	32	0.03
0.5	60	120	160	30	0.05
0.75	70	160	200	28	0.08
1	80	160	240	26	0.12
1.27	160	200	280	24	0.2
1.5	90	250	320	22	0.33
2	230	300	350	20	0.5
2.5	100	350	400	18	0.75
3	1400	450	500	16	1.25
4	800	1500	2000	14	2
10	1900	2400	3000		
16	2270	2800	3500		
25	2800	3500	4200		
35	3500	4200	5000		
50	4200	5000	6000		
70	5000	6000	8000		
95	6000	8000	10000		

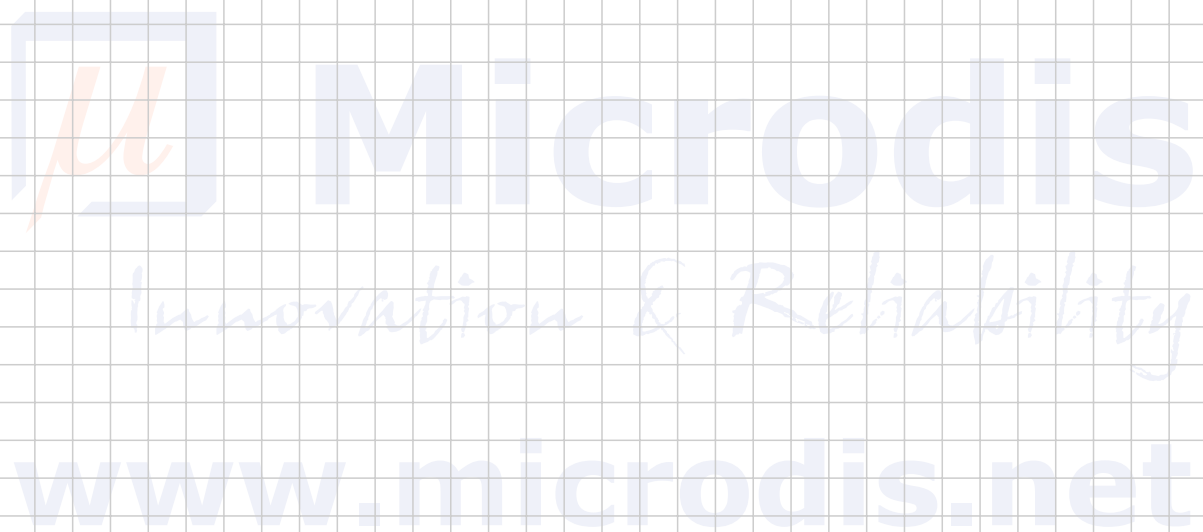
Class 1: Terminals with  $\leq 2.9$  mm/Ampere  $\leq 5A$   
 Class 2: Terminals with  $> 2.9$  mm/Ampere  $> 5A$   
 Class 3: Cylindrical terminals (to be coined)




Ref. DIN EN 60352-2  
 Mecal Specifications

# NOTES

AWG	Diameter	Cross-section
[-]	[mm]	[mm <sup>2</sup> ]
0000 (4/0)	11,684	107
000 (3/)	10,404	85
00 (2/0)	9,266	67,4
0 (1/0)	8,252	53,5
1	7,348	42,4
2	6,544	33,6
3	5,827	26,7
4	5,189	21,2
5	4,621	16,8
6	4,115	13,3
7	3,665	10,5
8	3,264	8,37
9	2,906	6,63
10	2,588	5,26
11	2,305	4,17
12	2,053	3,31
13	1,828	2,62
14	1,628	2,08
15	1,45	1,65
16	1,291	1,31
17	1,15	1,04
18	1,024	0,823
19	0,912	0,653
20	0,812	0,518
21	0,723	0,41
22	0,644	0,326
23	0,573	0,258
24	0,511	0,205
25	0,455	0,162
26	0,405	0,129
27	0,361	0,102
28	0,321	0,081
29	0,286	0,0642
30	0,255	0,0509
31	0,227	0,0404
32	0,202	0,032
33	0,18	0,0254
34	0,16	0,0201
35	0,143	0,016
36	0,127	0,0127
37	0,113	0,01
38	0,101	0,00797
39	0,0897	0,00632
40	0,0799	0,00501

*AWG American Wire Gauge*



-  Bulgaria@microdis.net
-  Croatia@microdis.net
-  Czech@microdis.net
-  Estonia@microdis.net
-  Hungary@microdis.net
-  Latvia@microdis.net
-  Lithuania@microdis.net
-  Poland@microdis.net
-  Romania@microdis.net
-  Russia@microdis.net
-  Serbia@microdis.net
-  Slovakia@microdis.net
-  Slovenia@microdis.net
-  Turkey@microdis.net
-  Ukraine@microdis.net
-  microdis.de@microdis.net



U-BLOX  
SIMCOM  
AMBER WIRELESS  
STOLLMANN  
AEGID  
MAXTENA  
AAEON  
ASROCK  
NEXCOM  
IYAMA  
MEDER  
GLOBAL CONNECTOR TECHNOLOGY  
FISCHER CONNECTORS  
JST  
LEAR  
MEDIKABEL  
METZ CONNECT  
MECAL  
WEZAG  
EPSON  
ALPS ELECTRIC  
FISCHER ELEKTRONIK  
BRIGHTTEK  
SEOUL SEMICONDUCTOR  
STANLEY ELECTRIC  
VISHAY  
TAIWAN SEMICONDUCTOR  
ISOCOM

GPS/Glonass, GSM, UMTS/HSPA/CDMA/LTE modules, antennas  
GSM, UMTS modules  
RF ISM, Bluetooth, ZigBee modules and transceivers  
OEM modules: Bluetooth, ISDN  
RFID systems and transponders  
GPS, Glonass, Iridium antennas  
industrial computers and panels  
mini-ITX industrial boards  
industrial computers and panels  
Large Format Displays  
reed switches, sensors and relays  
SIM-Holders, memory card connectors, USB connectors  
military, medical and industrial connectors  
signal connectors  
automotive and white goods connectors  
UL/CSA/DIN certified, customized industrial cables  
terminal block connectors - screw, spring and pins  
machines and systems for wire crimping  
Hand tools for crimping, pneumatic presses  
crystals, oscillators, filters and sensors  
switches, encoders, potentiometers and printers  
heatsinks, connectors, 19" and case technology  
Power, THT and chip LEDs and LED modules  
LEDs - power, full color, 230AC  
LEDs, LED modules  
passive components and semiconductors  
semiconductor devices  
optocouplers, optoswitches

www.u-blox.com  
www.sim.com  
www.amber-wireless.de  
www.stollmann.de  
www.aegid.de  
www.maxtena.com  
www.aaeon.com  
www.asrock.com  
www.nexcom.com  
www.iiyama.com  
www.meder.com  
www.globalconnectortechnology.com  
www.fischerconnectors.com  
www.jst.de  
www.lear.com  
www.medikabel.de  
www.metz-connect.com  
www.mecal.com  
www.wezag.de  
www.epsontoyocom.co.jp  
www.alps.com  
www.fischerelektronik.de  
www.brighttekeurope.com  
www.seoulsemicon.com  
www.stanley-components.com  
www.vishay.com  
www.taiwansemi.com  
www.isocom.com

Currently the Microdis Group employs over 100 people, with a large number of electronic engineers, mostly involved in sales and marketing.

As a company with an extensive experience in the distribution of electronic components, and a logistics center in Germany for many years, we are able to offer almost any product from a wide variety of electronic components. We offer also the production of cable harnesses and programming of crystal oscillators for a customised frequency. Cooperation with a catalogue distributor provides fast deliveries (2 days) of a wide range of catalogue products.

We have certificates of quality management DIN EN ISO 9001:2008 for the distribution of electronic components.

